

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 96 (1978)
Heft: 258

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



A.Z.
3000 BERN I

SCHWEIZERISCHE
LANDESBANK
3000 BERN I

30113

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ (031) 61 22 21
Preise: Kalenderjahr Fr. 40.–, halbj. Fr. 24.–, Ausland Fr. 50.– jährlich
Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 46 Rp., Ausland 52 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ (031) 61 22 21
Prix: Année civile 40 fr., un semestre 24 fr., étranger 50 fr. par an
Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 46 cts, étranger 52 cts
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

N° 258 – 3401

Bern, Freitag, 3. November 1978
Berne, vendredi, 3 novembre 1978

96. Jahrgang
96^e année

N° 258 – 3. 11. 1978

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio
Kantone – Cantons – Cantoni
Zürich, Schwyz, Obwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn,
Basel-Stadt, Schaffhausen, St. Gallen, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud,
Valais, Neuchâtel, Genève.

Abhanden gekommene Werttitel – Titres disparus – Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen – Autres publications légales – Altre pubblicazioni legali

Freigabe der Realkaution eines ausserbörtslichen Vermittlers von Wertpapieren.

Requête à fin d'extension du champ d'application d'une convention collective genevoise concernant les magasins de vente au détail ouverts le soir les 14 et 21 décembre 1978.

Liquidation et appel aux créanciers – Scioglimento di società e diffida ai creditori.

Rechnungsruf – Öffentliches Inventar.

Acceptation de succession.

Fabrik- und Handelsmarken – Marques de fabrique et de commerce – Marchi di fabbrica e di commercio 295584-295599

Bilanzen – Bilans – Bilanci

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Le commerce extérieur de la Suisse durant les trois premiers trimestres de 1978.

Schweizerische Nationalbank (Ausweis). – Banque nationale suisse (situation).

Kleinhandelsumsätze im September 1978 – Le chiffre d'affaires du commerce de détail en septembre 1978.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister

Registre du commerce

Registro di commercio

Zürich – Zürich – Zurigo

25. Oktober 1978.
Teletronik AG, in Zürich 11, nachrichtentechnische Zusatzgeräte (SHAB Nr. 36 vom 13. 2. 1978, S. 441). Walter Siegenthaler ist nicht mehr einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), sondern nun Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neue Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Hans Braun und Eduard Fehr; ihre Prokuren sind erloschen. Ferner neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Eduard Fehr sen., von Hüttwilen, in Kloten, und Rolf Schnyder, von Vorderthal, in Kloten. Neue Adresse: Konradstrasse 58, Zürich 5.

25. Oktober 1978.

Sennhof AG Schlieren, in Schlieren, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 25. 9. 1978. Zweck: Erstellung, Betrieb und Verwaltung von sowie Handel mit Immobilien, insbesondere Verwaltung der Liegenschaft Sennhof, Ujtkonerstrasse, in Schlieren; kann sich auch an gleichen und/oder ähnlichen/Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert; 10 Namenaktien zu Fr. 10 000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 3 Mitglieder. Mitglieder des VR: Dr. Marcel Baumann, von Mosnang, in Urdorf, Präsident, mit Einzelunterschrift, sowie Fritz Müller, von und in Schlieren, und Max Frey, von Schlieren, in Chur; beide mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Alter Zürichweg 20.

25. Oktober 1978.

Columbus Engineering Contractors Ltd, in Zürich 8 (SHAB Nr. 265 vom 11. 11. 1976, S. 3237). Die Generalversammlung vom 13. 9. 1978 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet neu Columbus AG (Columbus SA) (Columbus Ltd). Die Gesellschaft bezweckt nun die Übernahme von Aufträgen Dritter zur Koordination von Geschäftstätigkeiten und zur Promotion von Projekten sowie zur Erbringung von anderen Dienstleistungen, insbesondere auf den Gebieten des Ingenieurwesens und der Generalunternehmungstätigkeit. Die Gesellschaft kann sich in irgendwelcher Form an Gesellschaften beteiligen. Durch Ausgabe von 400 Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 500 000 erhöht worden. Es zerfällt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens 5 Mitgliedern. Dr. Willi Hämmerli und Bruno Bischoff sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder des Verwaltungsrates sind Dr. Paul Müller, von Basel, in Meilen, mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Emanuel Meyer, von Wädenswil, in Meilen, ebenfalls mit Kollektivunterschrift zu zweien. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Jean Daniel Pointet, von Vaumarcus, in Tägerschen, Sekretär des Verwaltungsrates und stellvertretender Direktor, sowie Dr. Walter Heeb, von Altstätten SG, in Endingen, und Ernst Leonhardt, deutscher Staatsangehöriger, in Zumikon, beide Direktoren. Neues Geschäftsdomizil: Max Högger-Strasse 6, in Zürich 9.

25. Oktober 1978.

Telova Zürich AG, in Zürich 3, Handel mit Büromaschinen aller Art usw. (SHAB Nr. 246 vom 20. 10. 1978, S. 3237). Heinz List und Alfred Kummer, dieser infolge Todes, aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften erloschen. Fritz Stettler, Mitglied des VR, nun auch Präsident desselben; führt weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Marcel Steiger, von Büren, in Meilen.

25. Oktober 1978.

Posters per Post AG, in Meilen, Detailhandel mit Posters (Bild-drucke auf Papier) oder ähnlichen Artikeln im Postversand usw. (SHAB Nr. 202 vom 30. 8. 1977, S. 2821). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind nach Angabe der Beteiligten beobachtet worden. Die Löschung der Firma im Handelsregister kann jedoch mangels Zustimmung der eidgenössischen Steuerverwaltung noch nicht erfolgen.

Schwyz – Schwyz – Svitto

23. Oktober 1978.

Boothafen Felsenegg AG Gersau, in Gersau (SHAB Nr. 116 vom 19. 5. 1976, S. 1429). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 5. Oktober 1978 wurden die Statuten geändert. Das Aktienkapital von Fr. 60 000 ist nun eingeteilt in 60 Namenaktien zu Fr. 1000. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 1 bis 5 Mitgliedern. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien Anton Zumbühl, von Wolfenschiessen, in Rickenbach, Gemeinde Schwyz, in den Verwaltungsrat gewählt.

23. Oktober 1978.

Albert Schifft AG, in Tuggen, Montage von Seilbahnen usw. (SHAB Nr. 76 vom 3. 4. 1975, S. 870). Die Prokura von Hans-Rudolf Müller ist erloschen. Neu wurde an Johann Rudolf Imgrüth, von Weggis, in Buochs NW, Einzelprokura erteilt.

24. Oktober 1978.

Armin von Euw, in Ingenbühl, Inhaber dieser Firma ist Armin von Euw, von Schwyz, in Ingenbühl, Handel mit und Reparaturen von Radio- und Fernsehapparaten. Domizil: Schwyzstrasse 35.

24. Oktober 1978.

Paul Betschart-Suter, in Muotathal, Betrieb des Gasthauses zum Stern usw. (SHAB Nr. 93 vom 23. 4. 1971, S. 959). Die Firma wird infolge Geschäftsbüroübergang gelöst.

24. Oktober 1978.

R. Betschart, Restaurant Sternen, in Muotathal, Inhaber dieser Firma ist Richard Betschart, von und in Muotathal, Betrieb eines Restaurants. Domizil: Hauptstrasse 65.

24. Oktober 1978.

Sparkasse Küssnacht A.G., in Küssnacht am Rigi (SHAB Nr. 153 vom 4. 7. 1977, S. 2191). Die Prokura von Otto Beeler ist erloschen.

24. Oktober 1978.

Begro AG, Strassen- und Tiefbauunternehmung, Freienbach, in Freienbach, durch Konkurs aufgelöste Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 157 vom 8. 7. 1976, S. 1943). Die Firma wird nach beendetem Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.

24. Oktober 1978.

Walehli, in Buttikon, Gemeinde Schübelbach, Inhaber dieser Firma ist Markus Walehli, von Wynigen BE, in Buttikon, Gemeinde Schübelbach, Vertrieb von chemisch-technischen Produkten. Domizil: Tafeltenhof.

Obwalden – Obwald – Intervado Sopraselva

24. Oktober 1978.

Brüggli AG, in Sarnen, Erstellung von Bauten, Kauf und Verkauf, Handel und Verwaltung von und mit Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 79 vom 7. 4. 1975, S. 899). Die Gesellschaft ist ohne Domizil. Sie wird in Anwendung von Art. 88bis HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt. Firma nun: Brüggli AG in Liq. Liquidator mit Einzelunterschrift ist das einzige Verwaltungsratsmitglied Urs Müller.

24. Oktober 1978.

Prof. S. Pharmazeutika AG, in Sarnen, Herstellung und Vertrieb von pharmazeutischen und kosmetischen Produkten usw. (SHAB Nr. 222 vom 22. 9. 1978, S. 2933). Die Gesellschaft ist ohne Domizil, die Verwaltung entspricht nicht Art. 711 OR. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 711 Abs. 4 OR, Art. 86 Abs. 2 und 88bis HRegV von Amtes wegen als gelöscht erklärt. Firma nun: Prof. S. Pharmazeutika AG in Liq. Liquidator mit Einzelunterschrift ist das einzige Verwaltungsratsmitglied Uwe Meffert.

24. Oktober 1978.

Matter, Alois, in Alpnach, Garagebetrieb, Autohandel usw. (SHAB Nr. 144 vom 23. 6. 1978, S. 1983). Einzelunterschrift wird erteilt an die Geschäftsführerin Emmi Matter, von Engelberg, in Alpnach.

Glarus – Glaris – Glarona

23. Oktober 1978.

Ted Bates Management & Service Company SA, in Glarus, Dienstleistungen für den Ted Bates Konzern usw. (SHAB Nr. 258 vom 3. 11. 1977, S. 3518). Carl K. Traey ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Stephen Rose, amerikanischer Staatsangehöriger, in New York (USA); er zeichnet einzeln.

23. Oktober 1978.

Uni-Sun Ltd., in Glarus, Patente und Lizenzen (SHAB Nr. 158 vom 10. 7. 1973, S. 1955). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 29. September 1978 wurden die Statuten revidiert. Zweck der Gesellschaft ist nun: Fabrikation von und Handel mit Sonnenschutzvorrichtungen und andern Bauelementen sowie Erwerb und Verwertung von Patenten und Lizenzen.

23. Oktober 1978.

Jakob Imholz, Baugeschäft, in Mühlehorn, Baugeschäft und Sachtransporte (SHAB Nr. 149 vom 30. 6. 1958, S. 1771). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

23. Oktober 1978.

Speitzmann Aktiengesellschaft, in Glarus, Brenn- und Treibstoffe (SHAB Nr. 172 vom 26. 7. 1976, S. 2132). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 29. September 1978 wurden die Statuten revidiert. Zweck der Gesellschaft ist nun: Erwerb, Verkauf und Verwaltung von Beteiligungen an andern Unternehmen. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften erwerben. Weitere Statutenänderungen berühren die publikationspflichtigen Tatsachen nicht.

24. Oktober 1978.

Adexa A.G., in Glarus, Beteiligungen (SHAB Nr. 44 vom 23. 2. 1976, S. 513)

Almerio A.G., in Glarus, Beratungen und Organisationen (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1976, S. 197)

Anuzin A.G., in Glarus, Handels- und Finanzgeschäfte (SHAB Nr. 300 vom 23. 12. 1975, S. 3408)

Asapol A.G., in Glarus, Beratungen und Organisationen (SHAB Nr. 295 vom 17. 12. 1975, S. 3356)

Doro A.G., in Glarus, Bauten aller Art (SHAB Nr. 224 vom 25. 9. 1978, S. 2955)

Ertel A.G., in Glarus, Vermögenswerte (SHAB Nr. 295 vom 17. 12. 1975, S. 3356)

Gofini A.G., in Glarus, Investments und Vermögenswerte (SHAB Nr. 295 vom 17. 12. 1975, S. 3356)

Grlan A.G., in Glarus, Vermögenswerte (SHAB Nr. 300 vom 23. 12. 1975, S. 3408)

Neues Rechtsdomizil: c/o Intervia Treuhand A.G., Villa Haglen, Landstrasse 44.

24. Oktober 1978.
Admix GmbH, in Glarus, Vermögenswerte (SHAB Nr. 161 vom 13. 7. 1978, S. 2203). Dr. Jürg H. Schmid-Gassmann ist nicht mehr Gesellschafter; seine Stammeinlage von Fr. 50 000 ist an die neue Gesellschafterin, «Konrad Hornschuch AG», in Weissbach/Württemberg (BRD), übergegangen. Zum weiteren Geschäftsführer wurde ernannt: Manfred Bohnen, deutscher Staatsangehöriger, in Weissbach/Württemberg (BRD); er zeichnet einzeln.

24. Oktober 1978.
Cresta-Finanz AG, in Glarus, Vermögenswerte (SHAB Nr. 207 vom 5. 9. 1977, S. 2884). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 20. Oktober 1978 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen erfahren dadurch keine Änderung. Albert Heer, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige des Geschäftsführers Ernst Frieder sind erloschen. In den Verwaltungsrat und zugleich als dessen Präsident wurde gewählt: Dr. Hans Meyer, von und in Zürich; er zeichnet einzeln. Die Mitglieder des Verwaltungsrates, Christoph Dicken und Dr. Mario Leemann zeichnen nun ebenfalls einzeln, ihre Kollektivunterschriften sind erloschen.

24. Oktober 1978.
J.A. Jones AG, in Glarus, Bauarbeiten aller Art (SHAB Nr. 76 vom 3. 4. 1978, S. 997). Die Einzelunterschriften von John H. Jones, Paul S. Ferguson und William C. Daniels, Jr., sind erloschen.

24. Oktober 1978.
Kraftwerke Linth-Limmern A.G. (KLL), in Linth, Nutzbarmachung der Wasserkraft im Quellgebiet der Linth (SHAB Nr. 188 vom 14. 8. 1978, S. 2548). Die Kollektivprokura von Hans Bertschinger ist erloschen.

Zug - Zoug - Zugo

24. Oktober 1978.
Itsu-Befestigungstechnik AG, in Steinhausen, Gross- und Kleinhandel mit Befestigungsteilen aller Art usw. (SHAB Nr. 106 vom 9. 5. 1978, S. 1451). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 3. Oktober 1978 wurde das Aktienkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 200 000 erhöht durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 1000; davon wurden Fr. 65 000 bar und Fr. 35 000 durch Verrechnung mit einer Forderung gegen die Gesellschaft liberiert. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Bruno Jenny, von Escholzmat, in Neuheim, und Fritz Tanner, von Köniz, in Zug.

24. Oktober 1978.
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in Zug, Betrieb einer Bank usw. (SHAB Nr. 86 vom 14. 4. 1978, S. 1146). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Beat Meierhans ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an: Jürg Hans Isler, von Kaltenbach, in Greifensee.

24. Oktober 1978.
Rheem Overseas S.A., bisher in Zürich (SHAB Nr. 9 vom 12. 1. 1977, S. 105). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 20. Oktober 1978 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Zug verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Beteiligungen an sowie Finanzierung von anderen Unternehmungen im In- und Ausland, vor allem in Übersee. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 10. 12. 1959. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Gotthilf Schmid ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen einzigen Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Dr. Erwin Keusch, von Boswil AG, in Zug. Domizil: Rosenbergweg 4, c/o Dr. Erwin Keusch, 6300 Zug.

24. Oktober 1978.
Spim SA, bisher in Genf (SHAB Nr. 235 vom 7. 10. 1977, S. 3217). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 29. September 1978 wurden die Statuten generell revidiert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Zug verlegt. Die Schreibweise der Firma lautet nun: Spim AG (Spim SA). Der Zweck wurde wie folgt geändert: Finanzierung und Verwaltung von Beteiligungen und Liegenschaften im Ausland. Die übrigen gleichzeitig vorgenommenen Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 20. 3. 1969. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Gérard Zuber ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen einzigen Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Dr. Willy N. Frick, von und in Zürich. Domizil: Oberleh 2, c/o Hedy Güntert, 6300 Zug.

24. Oktober 1978.
Alu-Decor AG, bisher in Steinhausen, Handel mit und Herstellung von Werbeträgern aller Art usw. (SHAB Nr. 86 vom 14. 4. 1978, S. 1146). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 2. Oktober 1978 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Cham verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Hendricus Sikken, holländischer Staatsangehöriger, in Steinhausen, Präsident mit Einzelunterschrift, und Erwin Hauenstein, von Tegerfelden, in Oberhünenberg, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Peter Minder, Verwaltungsratsmitglied, führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Riedstrasse 13 (eigene Büros), 6330 Cham.

24. Oktober 1978.
Ernst Brandenberger's Erben, in Zug, Hotel und Restaurant Pilatus, aufgelöste Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 175 vom 30. 7. 1943, S. 1748). Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht.

24. Oktober 1978.
United Touring Company AG, in Zug, Koordinations- und Überwachungsstelle für die schweizerische und europäische Tätigkeit der Tochterunternehmungen der United Transport Ltd., London, usw. (SHAB Nr. 56 vom 8. 3. 1977, S. 765). Jakob Wintisch ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Albert Bollier, von Adliswil, in Langnau a. A.

24. Oktober 1978.
Clubhotel International S.A., in Zug, Vornahme von Untersuchungen und Abklärungen im Zusammenhang mit Entwicklung, Bau und Ausstattung usw. von Hotelunterkünften usw. (SHAB Nr. 50 vom 1. 3. 1974, S. 579). Robert L. Génillard, Präsident, und Claude Alain Burnand, Sekretär, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Pierre Bignon, bisher Vizepräsident, wurde zum neuen Präsidenten des Verwaltungsrates gewählt; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Jacques Hochstaetter, von und in Genf, und Charles Dupont, von Bex, in Lutry. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

24. Oktober 1978.
Nicotee AG (Nicotee SA) (Nicotee Ltd.) (Nicotee Inc.), in Zug, Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 21. Oktober 1978 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Ankauf, Vertrieb und Herstellung von Maschinen, Werkzeugen, Testinstrumenten und Material aller Art für die Halbleiterindustrie und anderwärts Industriezweige sowie treuhänderischer Vertrieb solcher Produkte und Übernahme von technischen Vertretungen. Die Gesellschaft kann Finanz-, Anlage- und Dienstleistungsgeschäfte tätigen, kann Schutzrechte aller Art auswerten, verwerten und verwalten und sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften kaufen, veräußern und verwalten. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Nicolai Albertsen, deutscher Staatsangehöriger, in Walchwil, Präsident mit Einzelunterschrift; Françoise Antoinette Lusser-Dulex, von Aldorf UR, in Zug, und Dr. Erwin Lustenberger, von Sursee LU, in Hünenberg, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Guggiweg 2 (c/o Dr. Franz Lusser), 6300 Zug.

Freiburg - Fribourg - Friburgo

Bureau de Fribourg

24. Oktober 1978.
Condensateurs Fribourg Holding S.A., à Fribourg (FOSC du 12. 11. 1976, n° 266, p. 3255). Capital porté de fr. 3 600 000 à fr. 4 100 000 par l'émission de 1000 actions au porteur, série B, de fr. 500 chacune, entièrement libérées. Statuts modifiés le 13 octobre 1978. Le capital social est actuellement de fr. 4 100 000, entièrement libéré, divisé en 24 000 actions nominatives, série A, à droit de vote privilégié, de fr. 100 et 3400 actions au porteur, série B, de fr. 500. Wolfgang Schell, d'Allemagne, à Fribourg, a été nommé administrateur sans signature.

24. Oktober 1978.
Financière Ciro S.A., à Fribourg (FOSC du 20. 7. 1973, n° 167, p. 2049). Statuts modifiés le 6 octobre 1978 sur un point non soumis à publication.

Solothurn - Soleure - Soletta

Büro Kriegstetten in Solothurn

23. Oktober 1978.
Ingenieur Ernst Bolliger, in Luterbach. Inhaber dieser Firma ist Ernst Bolliger, von Schlossrued, in Luterbach. Projektierung, Beratung, Entwicklung und Handel im Bereich der Industrieelektronik, insbesondere auf dem Spezialgebiet elektromagnetische Verträglichkeit (EMV). Blumenweg 15.

24. Oktober 1978.
Erwin Rösch, Holzaufbereitung, in Luterbach (SHAB Nr. 282 vom 2. 12. 1965, S. 3785). Geschäftslokal nun Vorholzstrasse 5 (amtliche Neunummerierung).

24. Oktober 1978.
Gerda Langlois, in Derendingen. Inhaberin ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes Michel, Gerda Langlois geb. Bessire, von Pery, in Derendingen. Einzelunterschrift ist erteilt an Michel Langlois, von Frankreich, in Derendingen. Import und Verkauf von Herren-, Damen- und Kinderkleidern. Meisenweg 7.

24. Oktober 1978.
Gil Generalbau und Immobilien AG, in Luterbach. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 262 vom 7. 11. 1972, S. 2880). Peter Rentsch ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

Büro Lebern in Solothurn

24. Oktober 1978.
Cellulose Attisholz AG, in Attisholz, Gemeinde Riedholz (SHAB Nr. 205 vom 2. 9. 1977, S. 2862). Die Prokura des Hans Kurt ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Kurt Altermatt, von Balsthal, in Luterbach.

Büro Olten-Gögen in Olten

24. Oktober 1978.
Orchester Sunshine J.R. Barker & K.T. Ling, in Rickenbach. John Raymond Barker, in Rickenbach SO und Kazimierz Tadeusz Ling, in Bad Ragaz, beide britische Staatsangehörige, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1978 begonnen hat Führung des Orchesters Sunshine. Dorfstrasse 71.

Büro Stadt Solothurn

24. Oktober 1978.
Hemma Scholl, in Solothurn, Warentransporte (SHAB Nr. 199 vom 26. 8. 1977, S. 2791). Der Gerichtspräsident von Solothurn-Lebern, in Solothurn, hat durch Urteil vom 26. September 1978 über die Inhaberin den Konkurs eröffnet. Da der Geschäftsbetrieb aufgehört hat, wird die Firma von Amtes wegen gestrichen.

24. Oktober 1978.
AC Sport Caversaccio, in Solothurn. Sportgeschäft (SHAB Nr. 165 vom 18. 7. 1978, S. 2255). Der Inhaber Aurelio Caversaccio wohnt nun in Solothurn.

24. Oktober 1978.
Caversaccio & Co., in Solothurn. Betrieb des Restaurants «Landhaus», Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 300 vom 22. 12. 1977, S. 4071). Der Gesellschaftler Aurelio Caversaccio wohnt nun in Solothurn.

24. Oktober 1978.
BSB Consulting Engineers, in Solothurn. Erbringung von Dienstleistungen im Ingenieur-, Architektur-, Planungs- und Vermessungswesen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 256 vom 1. 11. 1976, S. 3100). Neues Domizil: Wassergasse 20, bei Robert Beer.

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

Berichtigung.
Dewag AG, in Riehen (SHAB Nr. 254 vom 30. 10. 1978, S. 3343). Der Name der Prokuristin lautet richtig: Denise Wagner.

23. Oktober 1978.
Vadultera GmbH, in Basel, Barfüsserplatz 6, bei Dres Ott, Scherrer und Haab. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statuten: 20. 10. 1978. Zweck: Abwicklung von Handels- und Finanzgeschäften aller Art. Stammkapital: Fr. 20 000. Gesellschafterinnen: Hänni Eglin, von Känerkinden, in Basel, mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000, und Danila Bezola, von Comolengo, in Basel, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Dr. Conrad Haab, von Wädenswil, in Basel. Publikationsorgan: SHAB.

23. Oktober 1978.
Martin Bischof, in Basel, Fabrikvertretungen (SHAB Nr. 261 vom 7. 11. 1974, S. 2973). Einzelfirma infolge Wegzugs des Inhabers gemäss Art. 68 Abs. 1 HRG V von Amtes wegen gelöscht.

23. Oktober 1978.
Jeans-Inferno, Rolf Leutenegger jun., in Basel, Steinenvorstadt 4, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Rolf Leutenberger, von Muen, in Basel. Verkauf von Kleidern und Accessoires.

23. Oktober 1978.
Pharba Basel AG, in Basel, chemische und pharmazeutische Produkte usw. (SHAB Nr. 124 vom 31. 5. 1978, S. 1711). Prokura zu zweien neu: Rudolf Rüegg, von und in Zürich.

23. Oktober 1978.
Tout travail temporaire, Corpataux & Klay, in Basel, Freie Strasse 3. Zweigniederlassung (Neueintragung). Kollektivgesellschaft mit Hauptsitz in Genf. Eintragung im Handelsregister Genf: 8. 3. 1978. Firma am Hauptsitz: «Tout travail temporaire, Corpataux & Klay». Letzte Publikation: SHAB vom 22. 3. 1978, S. 894. Geschäftsbeginn: 1. 11. 1977. Zweck: Temporäre Zurverfügungstellung von Aushilfspersonal. Vertretung der Zweigniederlassung: Guy Corpataux, von St. Antoni, in Gingsins, und Werner Klay, von Bäriswil, in Genf, beide Gesellschafter mit Einzelunterschrift.

23. Oktober 1978.
Treuhand- und Buchhaltungsbüro A. Comi-Brunner, bisher in Füllinsdorf (SHAB Nr. 250 vom 25. 10. 1977, S. 3408). Sitz nun: Basel, Oberwilerstrasse 155. Firma nun: Treuhand- und Buchhaltungsbüro A. Comi. Inhaber: Antonio Comi, von Hersberg, nun in Basel. Zeichnungsberechtigte mit Einzelunterschrift neu: Beatrice Gisin, von und in Basel. Geschäftsnatur: Einrichtung und Nachtragung von Buchhaltungen, Erstellung von Geschäftsabschlüssen, Betriebs- und Steuerberatungen, Verwaltung von Liegenschaften und Kapitalvermögen, Inkassogeschäften und Ausführung von Treuhandfunktionen aller Art sowie EDV-Organisation.

23. Oktober 1978.
Nielsen-Bohny & Co. Aktiengesellschaft, in Basel, mechanische Zimmerer usw. (SHAB Nr. 302 vom 24. 12. 1976, S. 3700). Peter Bohny, Verwaltungsratsvizepräsident, wohnt nun in Riehen.

23. Oktober 1978.
Ring Hotel Organisation AG, in Basel (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1978, S. 149). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Hans Jürg Frei; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift mit einem Verwaltungsrat neu: Costantino Rossi, von Wettlingen, in Untersigenthal.

23. Oktober 1978.
Schmidt Söhne AG, in Basel, Holzhandelsgeschäft usw. (SHAB Nr. 15 vom 20. 1. 1975, S. 148). Ernst R. Maeder, Verwaltungsratsmitglied, wohnt nun in Reinach BL.

23. Oktober 1978.
Oluid AG, in Basel, Verwertung von Erfindungspatenten usw. (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1978, S. 94). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Paul Schatz, Präsident, und Emmy Schatz, Vizepräsidentin; Unterschriften erloschen. Dr. Cynil Bürgel, bisher Verwaltungsratssekretär (Mitglied), zeichnet nun als einziger Verwaltungsrat einzeln.

23. Oktober 1978.
René Baumann & Co., Münchenstein, Zweigniederlassung Basel, in Basel, Isolierungen usw. (SHAB Nr. 76 vom 3. 4. 1975, S. 871). Kollektivgesellschaft mit Hauptsitz in Münchenstein. Domizil nun: Spaltenortweg 4.

23. Oktober 1978.
Kino-Unternehmung AG, in Basel (SHAB Nr. 172 vom 26. 7. 1978, S. 2350). Domizil nun: St. Jakobs-Strasse 11, bei Dr. Hanspeter Zweifel.

23. Oktober 1978.
Schweinehandelsvereinigung EG, in Basel, Genossenschaft (SHAB Nr. 133 vom 11. 6. 1970, S. 1346). Firma infolge Sitzverlegung der Genossenschaft nach Lützingen, Gemeinde Altstätten (SHAB Nr. 245 vom 19. 10. 1978, S. 3224) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

23. Oktober 1978.
Carbagas, Zweigniederlassung in Basel, Luftgase usw. (SHAB Nr. 149 vom 29. 6. 1978, S. 2048). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Bern. Jacques Imier, bisher stellvertretender Direktor, zeichnet nun als Direktor zu zweien.

23. Oktober 1978.
Ruba, Beerli & Co., in Basel, Kollektivgesellschaft. Aufnahme von Schallplatten usw. (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1969, S. 147). Gesellschaft aufgelöst. Liquidation beendet. Firma erloschen.

23. Oktober 1978.
Taseohal F.R. Taslimi, in Basel, Sundgauerstrasse 2, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Fouad Reza Taslimi, iranischer Staatsangehöriger, in Basel. Handel mit Waren aller Art.

23. Oktober 1978.
Nilbo Holding AG, in Basel (SHAB Nr. 305 vom 29. 12. 1977, S. 4128). Peter Bohny, Verwaltungsratspräsident, wohnt nun in Riehen.

23. Oktober 1978.
Marc Dezuari, in Basel, Restaurant (SHAB Nr. 114 vom 20. 5. 1975, S. 1366). Firma infolge Geschäftsbüroerloschen.

23. Oktober 1978.
Vepal AG, in Basel, materielle und immaterielle Güter usw. (SHAB Nr. 78 vom 5. 4. 1978, S. 1033). Domizil nun: Auberg 3.

23. Oktober 1978.
Verein Europäische Kooperative Longo Mai, in Basel (SHAB Nr. 295 vom 16. 12. 1977, S. 4012). Domizil nun: Missionsstrasse 35 A.

23. Oktober 1978.
Soplaeinter SA, in Basel, Verwaltung von Anlagefonds in Wertpapieren (SHAB Nr. 87 vom 15. 4. 1977, S. 1196). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Georges Schneider, Präsident; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratspräsident mit Unterschrift zu zweien neu: Paul Gauvin, französischer Staatsangehöriger, in Binningen.

Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

23. Oktober 1978.
Klara Rupli-Bühner, in Thayngen, Sägerei und Holzhandel; Gastwirtschaft «zur Säge» (SHAB Nr. 167 vom 20. 7. 1976, S. 2069). Die Firma hat den Betrieb der Gastwirtschaft «zur Säge» aufgegeben.

23. Oktober 1978.
Heinz Baier, in Schaffhausen, Fronwagplatz 28 (Neueintragung). Inhaber dieser Einzelfirma ist Heinz Baier, von Zürich, in Schaffhausen. Einzelunterschrift wurde erteilt an Dora Baier, von Zürich, in Schaffhausen. Handel mit Kunstgewerbeartikeln und Gebrauchsgegenständen schweizerischen Ursprungs.

23. Oktober 1978.
Garage Peter Schulthess, in Neuhausen am Rheinfall, Rheingoldstrasse 2 (Neueintragung). Inhaber dieser Einzelfirma ist Peter Schulthess, von Wallisellen, in Neuhausen am Rheinfall. Betrieb einer Garage mit Reparaturwerkstätte sowie Tankstelle mit Waschanlage; Handel mit Motorfahrzeugen. Carrosseriespenglerei und -malerei.

23. Oktober 1978.
Paul Kreis, in Neuhausen am Rheinfall, Zigarrengeschäft (SHAB Nr. 112 vom 16. 5. 1969, S. 1112). Neue Geschäftsadresse: Poststrasse 1.

23. Oktober 1978.
Roland Frick, in Merishausen, Hauptstrasse 3 (Neueintragung). Inhaber dieser Einzelfirma ist Roland Frick, von Wartau, in Merishausen. Betrieb einer Malerwerkstätte.

23. Oktober 1978.
Spenglermeister- und Installateur-Verband des Kantons Schaffhausen und Umgebung, in Schaffhausen, Genossenschaft (SHAB Nr. 278 vom 27. 11. 1973, S. 3152). Armin Breiter, Vizepräsident, und Karl Wildberger, Aktuar, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Der bisherige Kassier Ernst Gründler ist jetzt Vizepräsident und führt weiterhin Einzelunterschrift. Neu ist Kassier Max Müller, von und in Schaffhausen; er führt Einzelunterschrift. Als Beisitzer mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Rolf Bühler, von Menznau, in Schaffhausen; Heinz Meyer, von Blumenstein, in Schaffhausen, und Heinz Tanner, von Herisau, in Stein am Rhein.

St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

24. Oktober 1978.
K.L.T. Klima-Lufttechnik AG, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 20. Oktober 1978 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erstellung klima- und lufttechnischer Anlagen. Voll einbezahletes Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft beabsichtigt, angefangene Arbeiten, Installations- und Büromaterial, Maschinen, Werkzeuge und Fahrzeuge zum Preise von Fr. 376 245 zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Adolf Pichler, von und in Rorschach, Präsident, und Peter Widmer, von Buch bei Märwil, Gemeinde Affeltrangen, in Zürich. Geschäftsadresse: Oberer Graben 42, 9000 St. Gallen.

24. Oktober 1978.
Burkhardt AG Grabs, in Grabs. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 5. Oktober 1978 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Übernahme und Vertrieb von sowie Handel mit Bedachungen, Blitzschutzanlagen und Isolationen; Ausführung von Spenglerarbeiten. Voll liberiertes Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 5. Oktober 1978 ein Fahrzeug zum Preise von Fr. 15 000, welcher vollumfänglich an das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Paul Burkhardt, von Ruschein, in Malans, Präsident, und Hans Eggenberger, von und in Grabs. Geschäftsadresse: Werdenstrasse, 9472 Grabs.

24. Oktober 1978.
Revisa Treuhänder A.G., Zweigniederlassung in St. Gallen (SHAB Nr. 132 vom 9. 6. 1978, S. 1823), mit Hauptsitz in Zug. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Albert Böttschi, von Schönholzerswil, in Frauenfeld.

24. Oktober 1978.
Kraftwerke Sarganserland AG (KSL), in Pfäfers (SHAB Nr. 174 vom 28. 7. 1978, S. 2380). Die Prokura von Hans Bertschinger ist erloschen.

24. Oktober 1978.
Grenag AG, St. Gallen, in St. Gallen, Handel mit sowie Fabrikation von Damen- und Herrenkonfektion usw. (SHAB Nr. 169 vom 23. 7. 1974, S. 2030). Alex Hirt, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Das Verwaltungsratsmitglied Heidi Glinz-Vollenweider wurde zur Präsidentin ernannt; sie führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

24. Oktober 1978.
Genossenschaft Unterschoss, in Amden (SHAB Nr. 64 vom 18. 3. 1975, S. 721). An der Generalversammlung vom 9. Juni 1978 wurde die Auflösung der Genossenschaft beschlossen. Die Liquidation ist bereits durchgeführt. Die Löschung kann mangels Zustimmung der eidgenössischen und kantonalen Steuerverwaltung noch nicht erfolgen.

24. Oktober 1978.
Druckerei am Spisertor, St. Gallen, in St. Gallen, Genossenschaft (SHAB Nr. 174 vom 28. 7. 1977, S. 2480). Die Unterschrift von Hans Neiger, Geschäftsführer, sowie die Prokura von Moritz Schuberger sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Fritz Buchschacher, von Eriswil, in Oberuzwil; Heinz Niederer, von Witzhelden, in Bühler, und Max Rentsch, von und in St. Gallen. Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv zu zweien mit einem weiteren Mitglied des Vorstandes oder mit dem Geschäftsführer.

24. Oktober 1978.
Karl Huter, in Rapperswil, Café, Konditorei, Bäckerei (SHAB Nr. 167 vom 21. 7. 1975, S. 2007). Diese Firma ist infolge Übergabe des Geschäftes erloschen.

24. Oktober 1978.
Maria Fuster, in Flawil, Betrieb des Restaurants Rosengarten (SHAB Nr. 160 vom 12. 7. 1976, S. 1977). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

24. Oktober 1978.
Ineen Aktiengesellschaft, in Rorschach. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 24. Oktober 1978 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Herstellung und Vertrieb von neuen technischen Produkten. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, welche mit Fr. 20 000 einbezahlt sind. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: mindestens 1 Mitglied. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Max Hafner, von Bronschhofen, in Wittenbach. Geschäftsadresse: Schönbrunnstrasse 6, 9400 Rorschach.

Aargau - Argovie - Argovia

Berichtigung.
Metzgerei Menzger 5037 Muhen, in Muhen (SHAB Nr. 114 vom 17. 5. 1974, S. 1366). Albert Menzger, Firmainhaber, ist Bürger von Reichenburg.

24. Oktober 1978.
Park Immobilien AG in Nachlassliquidation, in Baden (SHAB Nr. 290 vom 11. 12. 1975, S. 3302). Durch Verfügung des Bezirksgerichts Baden vom 6. 9. 1978 wurde das Grundkapital von Fr. 1 500 000 auf Fr. 50 000 herabgesetzt durch Verminderung des Nennwertes jeder Aktie von Fr. 1000 auf Fr. 33⅓. Das voll liberierte Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun eingeteilt in 1500 Namenaktien zu Fr. 33⅓.

24. Oktober 1978.
H. Schmidli-Rippstein, in Moosleerau, Hubel 170, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Johann Schmidli, von Wölflinswil, in Moosleerau. Zeichnungsberechtigte mit Einzelunterschrift: Rosa Schmidli, von Wölflinswil, in Moosleerau. Betrieb einer Geflügel-farm.

24. Oktober 1978.
E. Möckli, in Neuenhof, Spielsalons (SHAB Nr. 69 vom 23. 3. 1977, S. 952). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

24. Oktober 1978.
E. W. Pfister & Co, in Niederlenz. Unternehmensberatung usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 33 vom 10. 2. 1976, S. 391). Weitere Geschäftsadresse: Handel mit Immobilien.

24. Oktober 1978.
Nordostschweizerische Kraftwerke, in Baden, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 132 vom 9. 6. 1978, S. 1824). Prokuren Hans Bertschinger und Robert Hälz erloschen.

24. Oktober 1978.
J. Abt Spengler und Installationsgeschäft Neuenhof bei Baden, in Neuenhof (SHAB Nr. 188 vom 14. 8. 1951, S. 2051). Firma infolge Geschäftsbüroüberganges erloschen.

24. Oktober 1978.
Paul Steiner-Graber Gasthof Bahnhof 5745 Safenwil, in Safenwil (SHAB Nr. 267 vom 13. 11. 1972, S. 2929). Firma infolge Geschäftsbüroüberganges erloschen.

24. Oktober 1978.
Liselotte Cunarro-Schärer, in Safenwil, beim Bahnhof 113, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Liselotte Cunarro, von und in Safenwil, mit Zustimmung gemäss Art. 167 ZGB. Zeichnungsberechtigter mit Einzelunterschrift: Raul Cunarro, spanischer Staatsangehöriger, in Safenwil. Gasthof Bahnhof mit Pizzeria.

24. Oktober 1978.
Aktiengesellschaft Karrer, Weber & Cie, in Unterkulm. Armaturenfabrik usw. (SHAB Nr. 220 vom 20. 9. 1978, S. 2915). Prokura zu zweien neu: Fritz Burkhard, von Sumiswald, in Oberkulm.

Thurgau - Thurgovie - Turgovia

24. Oktober 1978.
Rotax AG (Rotax SA) (Rotax Ltd.), bisher in Engelburg. Gemeinde Gais erwidert, Handel mit Waren aller Art. Sie kann auch Patente, Urheberrechte, Lizenzen, Konzessionen, Handels- und Fabrikationsmarken und ähnliche Rechte erwerben, eintragen und verwerten, veräußern und sich an andern Unternehmen beteiligen. Die Gesellschaft kann ferner Liegenschaften und Bauland erwerben und veräußern sowie Übernahmen vornehmen oder vornehmen lassen (SHAB Nr. 62 vom 15. 3. 1976, S. 718). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 13. Oktober 1978 wurde der Sitz nach Buchackern verlegt. Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberiert; eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die ursprünglichen Statuten vom 16. März 1973, revidiert am 2. März 1976 wurden entsprechend geändert. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Kurt F. Widmer, von Mosnang, nun in Buchackern, bisher einziges Mitglied, ist nun Direktor; er führt nicht mehr Einzel-, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurde Dr. Hans Donatz, von Sils i. D., in Rüschlikon, als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt. Domizil: Buchackern, Post: 8586 Erlen.

24. Oktober 1978.
Cowelet Stein- und Element AG Frauenfeld, in Frauenfeld. Herstellung und Vertrieb von Beton-Elementen, Ausführung von Natur- und Kunststeinarbeiten sowie Sanierung erhaltenswerter Bauten (SHAB Nr. 242 vom 16. 10. 1978, S. 3181). Das Domizil befindet sich an der Zürcherstrasse 354, nicht 345.

24. Oktober 1978.
H. R. Schmid Liegenschaften AG, in Frauenfeld. Ankauf, Verkauf, Verwaltung und Vermittlung von Liegenschaften (SHAB Nr. 214 vom 13. 9. 1977, S. 2974). Hans-Rudolf Schmid, Verwaltungsrat, wohnt nun in Gerlikon.

24. Oktober 1978.
Frei Sonnenhofgarage AG, in Frauenfeld, Handel mit Motorfahrzeugen aller Art und deren Zubehör, Betrieb einer Reparaturwerkstätte, eines Zweiradfachgeschäftes sowie einer Tankstelle (SHAB Nr. 82 vom 1. 4. 1978, S. 1086). Die Prokura von Theo Unternährer ist erloschen.

24. Oktober 1978.
Müller & Loacker A.G., in Hauptwil, Fabrikation von Kunststein- und Betonwaren für Hoch- und Tiefbau sowie Ausführung von Steinhauerarbeiten und Grabdenkmälern (SHAB Nr. 127 vom 4. 6. 1971, S. 1362). Heinrich Koch, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Kurt Loacker, bisher Vizepräsident, ist nun einziges Mitglied; er führt wie bisher Einzelunterschrift.

24. Oktober 1978.
Magazine zum Adler A.G., in Amriswil, in Konkurs. Warenhaus, Handel mit allen einschlägigen Waren (SHAB Nr. 28 vom 3. 2. 1978, S. 346). Die Firma wird nach durchgeführtem Konkurs von Amtes wegen gelöscht.

24. Oktober 1978.
Willy Müller, in Bottighofen, Metzgerei und Gasthof «Zum Engelberg» (SHAB Nr. 264 vom 10. 11. 1950, S. 2888). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

24. Oktober 1978.
Mathilde Müller, in Bottighofen. Firmainhaberin ist Mathilde Müller, von Roggwil TG, in Bottighofen. Betrieb des Gasthofs «Zum Engelberg». Hauptstrasse 145, 8598 Bottighofen.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Locarno

24 ottobre 1978.
Armando Dadò Editore S.A., in Locarno. Società anonima costituita con atto pubblico e statuti del 19 ottobre 1978. Scopo: svolgere un'attività nel campo dell'editoria. In particolare la società potrà svolgere tutte le operazioni spettanti ad una casa editrice. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni: sul F.U.C.T., riservate quelle che per legge devono essere effettuate sul F.U.C. Amministrazione: consiglio d'amministrazione da 1 a 5 membri, attualmente da: Armando Dadò, da ed in Cavignol, amministratore unico con firma individuale. Recapito: via G. A. Orelli.

24 ottobre 1978.
Martelossi Alido, in Brissago. Titolare è Alido Martelossi, cittadino italiano, in Brissago. Gerenza Bar-Pizzeria «Domino». Recapito: via Cantonale.

24 ottobre 1978.
Grimm Bohumila, in Orselina. Titolare è Bohumila Grimm, da Turgi AG in Orselina. Gerenza Albergo-Ristorante «Al Sasso». Recapito: via Cantonale.

24 ottobre 1978.
Società Elettrica Sopracenerina, in Locarno, produzione di energia elettrica, ecc. (F.U.C. del 9. 8. 1978, n. 184, p. 2508). società anonima. Giannino Pirellini, deceduto, non fa più parte del consiglio d'amministrazione.

Ufficio di Lugano

24 ottobre 1978.
Amerop SA, in Lugano, via Lucerna 6, c/o studio Rusca (nuova iscrizione). Data dello statuto: 23. 10. 1978. Scopo: operazioni finanziarie e di investimento di qualsiasi genere, la mediazione, amministrazione, acquisto e vendita di valori mobiliari e di immobili. La società può assumere rappresentanze di qualsiasi genere e partecipare ad imprese aventi scopo analogo. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni: F.U.C. Convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri, amministratore unico con firma individuale è: Graziella Kümin, da Freienbach in Bissone.

24 ottobre 1978.
Cantomag S. a. g. l., in Grancia. verniciature industriali, ecc., società a garanzia limitata (F.U.C. del 23. 3. 1977, n. 69, p. 953). Nuovo scopo: l'esecuzione di verniciature industriali, di insegne, di cartelli pubblicitari e di carrozzeria, la partecipazione a società similari. Statuto modificato di conseguenza come pure su altri punti non soggetti a pubblicazione: 9. 10. 1978. Ambrogio Maggioni non fa più parte della società. La sua quota di fr. 10 000 è stata ceduta a Mauro Cantoni, da Mugena in Pregassona, nuovo socio-gente con firma individuale.

24 ottobre 1978.
Banca Unione di Credito, in Lugano, società anonima (F.U.C. del 21. 8. 1978, n. 194, p. 2621). Aurelio Devittori, da Cademario in Mendrisio; Giancarlo Doninelli, da Balerna in Lugano, e Giorgio Keller, da Oberthal in Maroggia, sono stati nominati procuratori con firma collettiva a due.

24 ottobre 1978.
New Mabor Fashion S.A., in Lugano, articoli di maglieria, ecc. (F.U.C. del 4. 1. 1978, n. 2, p. 18). Nuovo recapito: viale delle Scuole 34.

24 ottobre 1978.
Iniziativa Petroliere S.A., in Lugano, prodotti petroliferi, ecc. (F.U.C. del 8. 8. 1977, n. 183, p. 2593). Questa ragione sociale è cancellata dal registro di commercio del distretto di Lugano avendo le autorità fiscali federali dato il loro consenso.

24 ottobre 1978.
Merlani-Capietti-Viglino, in Lugano, via Bossi 4, c/o avv. D. Carlo Sganzi (nuova iscrizione). Società in nome collettivo con inizio il 4. 10. 1978 tra: D. Giulio Merlani, di nazionalità italiana in Breganzona; Giorgio Capietti, di nazionalità italiana in Pazzolo, e Renato Viglino, da Bioggio in Sorengo, tutti con firma collettiva a due. Scopo: l'acquisto e l'edificazione della part. n. 912 del RF di Bioggio di originari mq. 4107 che sarà estesa di altri mq. 2166 provenienti dalla part. n. 499. La società potrà ampliare ulteriormente la proprietà immobiliare acquistata.

24 ottobre 1978.
Eugen Moritz, in Ponte Capriasca. Titolare: Eugen Moritz, da Augg in Ponte Capriasca. Impianti sanitari, riscaldamento, ventilazioni.

24 ottobre 1978.
Inprotelea S.A., in Lugano, via Landriani 1, c/o Gofidam S.A. (nuova iscrizione). Dato dello statuto: 24. 10. 1978. Scopo: il commercio, l'importazione ed esportazione di preparati chimici per l'industria alimentare ed altre, in particolare nel campo delle proteine, la partecipazione ad altre imprese del ramo e l'assunzione di rappresentanze. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni: F.U.C. Amministrazione: 1 a 5 membri, amministratore unico con firma individuale è: Gianpiero Gottardi, da Caslano in Gentilino.

24 ottobre 1978.
Finabueh AG, in Breganzona, libri, ecc. (F.U.C. del 16. 10. 1978, n. 242, p. 3182). Nuova ragione sociale: Finabueh AG Editions Transalpines. Statuto modificato il: 23. 10. 1978.

Ufficio di Mendrisio

24 octobre 1978.
Edifin S.A. en liquidazione, in Chiasso, la partecipazione finanziaria, ecc. (FUSC del 16.8.1978, n. 190, p. 2576).
Betonfin Holding en liquidazione, in Chiasso, la partecipazione finanziaria, ecc. (FUSC dell'11.9.1978, n. 212, p. 2821).
Parte Investment Finance S.A. en liquidazione, in Chiasso (FUSC dell'11.9.1978, n. 212, p. 2821).

Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può avvenire, mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.

24 octobre 1978.

Salvatore Mercurio, in Mendrisio. Titolare della ditta individuale è Salvatore Mercurio, cittadino italiano, in Mendrisio. Officina meccanica di precisione, piccoli attrezzi e automazione, Via Stefano Francini 10, 6850 Mendrisio.

24 octobre 1978.

Büchi Lysianne Anne, in Chiasso, bar, birreria, negozio (FUSC del 9.12.1965, n. 288, p. 3870). La ditta è cancellata per cessazione del commercio.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau d'Avenches

24 octobre 1978.
S. Facchinetti S.A., succursale d'Avenches. Sous cette raison sociale, la société anonyme S. Facchinetti S.A., à Neuchâtel, exploitation d'une entreprise de génie civil, taille de pierre, carrière, bâtiments, inscrite au registre du commerce de Neuchâtel le 10 février 1969 (FOSC du 19.6.1978, p. 1933) a, suivant décision de son conseil d'administration du 25 septembre 1978, créé une succursale à Avenches. La succursale est engagée par la signature individuelle de Silvio-Albino Facchinetti, de Neuchâtel, à St-Blaise, président, et Fernand-Gilbert Facchinetti, de Neuchâtel, à St-Blaise, administrateur-délégué et la signature collective à deux de Michel Favre, de Neuchâtel, à Saint-Blaise, administrateur-secrétaire, et de Félix Grütter, de Malters, à Bienne, directeur. Bureau de la succursale: rue Centrale 45.

Bureau de Lausanne

24 octobre 1978.
Georges Fontana, à Lausanne, rue Pré-du-Marché 15. Titulaire: Georges Fontana, de Pregassona, à Lausanne. Café-restaurant à l'enseigne «Le Cazard» (inscription d'office conformément à l'art. 57, al. 4 ORC).

24 octobre 1978.
Tricolaine, Marie Benvalid et Verena Metzger, à Lausanne, société en nom collectif; commerce de textiles; notamment de tricotés en laine (FOSC du 20.5.1977, p. 1653). Date de la dissolution: 30 septembre 1978. La société ne subsiste plus que pour sa liquidation, qui sera opérée sous la raison sociale Tricolaine, Marie Benvalid et Verena Metzger en liquidation, par les associées Marie Benvalid et Verena Metzger, nommées liquidatrices et qui continuent à signer individuellement.

24 octobre 1978.
Stucker Société Anonyme, succursale du Mont-sur-Lausanne, au Mont-sur-Lausanne (FOSC du 13.10.1971, p. 2493). vente et installation d'appareils brûleurs à huile, avec siège principal à Genève. La raison sociale est radiée par suite de suppression de la succursale.

24 octobre 1978.
Manpower S.A. Genève, succursale de Lausanne (FOSC du 13.12.1976, p. 3557), mise à disposition de personnel temporaire, avec siège principal à Genève. Nouvelle raison sociale du siège principal: «Manpower S.A.». Nouvelle raison sociale de la succursale: Manpower S.A., succursale de Lausanne. La signature de Marcel Paschoud est radiée.

24 octobre 1978.
Société immobilière de Montbenon, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 16.1.1974, p. 146). L'administrateur Jean-Marie Pidoux est actuellement à Genève.

24 octobre 1978.
Le Chalet du Signal S.A. en liquidation, à Lausanne, exploitation d'établissements publics (FOSC du 14.6.1977, p. 1954). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

24 octobre 1978.
S.I. La Parissette, à Lausanne, opérations immobilières, société anonyme (FOSC du 24.1.1967, p. 293). Ernest Baur n'est plus administrateur; sa signature est radiée. La société est également engagée par la signature collective à deux de l'administrateur Miodrag Milosevic, de et à Lausanne.

24 octobre 1978.
Willy Ruf, à Lausanne, place du Port 3. Titulaire: Willy Ruf, de Dättlikon, à Lausanne. Café-restaurant à l'enseigne «Le Vieil Ouchy».

24 octobre 1978.
Outils Rohner S.A., à Prilly (FOSC du 4.6.1958, p. 1524). Nouvelle adresse: avenue de Jolimont 21. La société est engagée par la signature individuelle de Paul-Albert Rohner (administrateur inscrit), nommé président, et du secrétaire Arthur Weber, de Rüschegg, à Belmont-sur-Lausanne.

24 octobre 1978.
F. Boggia, à Lausanne, représentation et commerce d'articles de bonneterie (FOSC du 20.2.1961, p. 509). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

24 octobre 1978.
Imperia, Société Immobilière S.A. Pully
Société industrielle et des entrepôts S.A. S.I.E.S.A., toutes deux à Pully (FOSC du 5.1.1977, p. 33)

Nouvelle adresse: avenue Guillemin 20.

Bureau du Sentier (district de la Vallée)

23 octobre 1978.
Reynold Dubois, au Lieu, atelier de remontage de pièces de mécanismes de chronographes (FOSC du 3.11.1958, p. 2929). La raison est radiée ensuite de décès du titulaire.

Bureau de Vevey

24 octobre 1978.
Saimex Import-Export S.A., à Montreux. Nouvelle société anonyme selon statuts du 20 octobre 1978. But: commerce, importation et exportation de machines, appareils, produits chimiques, techniques et autres. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré et divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Michel Rapin, de Corcelles-près-Payerne, à Montreux, est seul administrateur avec signature individuelle. Adresse: Plein Soleil B, Chailly-sur-Clarens.

24 octobre 1978.
M. Hermin, à Vevey (FOSC du 18.9.1972, p. 2434); exploitation de kiosques. Radié par suite de remise de commerce.

24 octobre 1978.
René Berger, à Vevey. Titulaire: René Berger, de Grosshöchstetten, à Vevey. Exploitation de kiosques à la place du Marché et au quai Perdonnet. Place du Marché.

24 octobre 1978.
Rimans's J.-J. Clot, à Montreux (FOSC du 23.1.1978, p. 212), produits chimiques, textiles, etc. Faillite du titulaire prononcée le 18 octobre 1978 par le président du Tribunal de Vevey.

24 octobre 1978.
V. Hausmann, à Montreux (FOSC du 11.7.1955, p. 1818). Hôtel Splendid et Tea-room L'Escale. Radié par suite de décès du titulaire.

24 octobre 1978.
Pierre Hausmann, à Montreux. Titulaire: Pierre Hausmann, du Locle, à Montreux. Hôtel-café-restaurant à l'enseigne Hôtel Splendid, et Pub-restaurant Mayfair. Grand'Rue 52.

24 octobre 1978.
Entreprise Robert Colombo S.A., succursale de Montreux (FOSC du 27.1.1977, p. 289), société anonyme avec siège à La Tour-de-Peilz. Raison radiée par suite de suppression de la succursale.

Bureau d'Yverdon

24 octobre 1978.
Edith Senn, à Yverdon. Hôtel-café-restaurant à l'enseigne «Guillaume Tell» (FOSC du 17.2.1978, p. 503). En date du 11 octobre 1978 le président du Tribunal du district d'Yverdon a déclaré la titulaire en état de faillite.

Wallis – Valais – Valais

Bureau de Sion

Rectification.
Rey Henri, à St-Léonard (FOSC du 24 octobre 1978, p. 3275) est la raison sociale exacte (et non pas M. Ignace Rey, comme publié).

23 octobre 1978.
Hôtel du Cervin S.A. St-Luc, à St-Luc, exploitation d'hôtel (FOSC du 5.8.1975, n° 180, p. 2154). Les administrateurs: Elie Pont, Alfred Antille, Louis Meyer, Alphonse Zuffrey et Jean-François Laroche ont démissionné; leur signature est radiée. Etienne Gard, de Bagnes, à Sion, a été nommé administrateur unique avec signature individuelle.

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

Bureau de Boudry

24 octobre 1978.
Photo-studio P. A. Duvoisin, à Colombier (FOSC du 26.2.1973, n° 47, p. 542). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

24 octobre 1978.
Société de Banque Suisse, succursale de Boudry, société anonyme avec siège social à Bâle (FOSC du 23.12.1976, n° 301, p. 3686). Hans Strasser, jusqu'ici président, devient président du conseil d'administration; il continue à signer collectivement à deux. Max Staehelin, jusqu'ici président, devient administrateur; il continue à signer collectivement à deux. La signature collective à deux, sans fonction, est conférée à Rupert Blattmann, de Oberägeri, à Zoug.

24 octobre 1978.
Fiduciaire Schenker Manrau S.A., à Peseux (FOSC du 22.4.1976, n° 93, p. 1091). Nouveau fondé de pouvoir: Pierre-François Brunner, de Balsthal, à Neuchâtel. Il signera collectivement à deux, conjointement avec l'un des administrateurs.

Genf – Genève – Ginevra

Complément.

Maurini SA, en liquidation, à Genève (FOSC du 27.10.1978, p. 3320). L'unique administrateur Georges Noirjean est décédé; ses pouvoirs sont radiés.

23 octobre 1978.
«Bevanar» Mme G. Armengol, à Genève (FOSC du 3.10.1978, p. 3039). Objet modifié: importation, commerce et représentation de confiserie fine, d'articles de décoration et d'emballages pour confiseurs et pâtisseries. Le chef de la maison est maintenant domicilié à Genève.

23 octobre 1978.
Raymond Dubois, à Genève. Chef de la maison: Raymond Dubois, de et à Genève. Café à l'enseigne «Café du Perron». 5, rue du Perron.

23 octobre 1978.
Polylotte, L. Kleo, à Meyrin. Chef de la maison: Iléana Ricco, de et à Meyrin. Importation, commerce et représentation de matériel et de programmes à buts éducatifs notamment dans le domaine linguistique. 58, rue de la Prulay.

23 octobre 1978.

Bugnet Tony, à Thônex, articles de droguerie, etc. (FOSC du 9.3.1977, p. 787). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation. Actif et passif repris par «Tony Bugnet SA», à Thônex.

23 octobre 1978.

Tony Bugnet SA, à Thônex, nouvelle société anonyme. Statuts du 18.9.1978. But: achat, vente, représentation, importation et exportation de tous produits notamment d'épicerie, de droguerie et de pharmacie; stockage, transport et manutention desdits produits. Capital: fr. 100 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Apport en nature: l'entreprise jusqu'ici exploitée sous la raison individuelle «Bugnet Tony», à Thônex, selon bilan au 18.9.1978, avec un actif de fr. 1 048 941 et un passif envers les tiers de fr. 876 563 pour fr. 172 378, montant imputé sur le capital à concurrence de fr. 98 000. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Tony Bugnet, de et à Collonge-Bellerive, président; Roland Bugnet, de Genève, à Gland, secrétaire, et Alfred Jäger, de Zurich, à Vevrier. Signature: individuelle de Tony et Roland Bugnet et collective à deux d'Alfred Jäger. Adresse: 47, chemin des Mésanges.

23 octobre 1978.

«Technost Graphies», Fressineau & Gill, à Lancy, travaux d'imprimerie, etc., société en nom collectif (FOSC du 4.9.1969, p. 2039). Daniel Fressineau n'est plus associé. La société est dissoute et radiée. L'associé Pierre Gill reste chargé de l'actif et du passif de la société dont il continue les affaires sous la raison individuelle Technost, Peter Gill, à Lancy.

23 octobre 1978.

Tri D'Or, Gex et Manco, à Genève, société en nom collectif qui a commencé le 15.10.1978. Associées: Michelle Gex, de Fully, à Genève, et Angela Manco, d'Italie, à Carouge, autorisée par son mari, lesquelles signent collectivement à deux. Salon de coiffure. 2, carrefour de Rive.

23 octobre 1978.

Corporate & Investment Services SA, CISA, à Genève (FOSC du 31.5.1978, p. 1714). But modifié: effectuer toutes opérations d'administration, de placements, de recherches et d'analyse; fournir tous conseils et toute assistance en relation avec la fondation et la gestion de sociétés à l'étranger et exécuter tous mandats fiduciaires s'y rapportant; rendre tous services et fournir toutes prestations dans le domaine économique et financier. Statuts modifiés le 20.9.1978.

23 octobre 1978.

Filaesa, à Genève, production et distribution de films cinématographiques, etc., société anonyme (FOSC du 16.1.1978, p. 140). Nouvelle adresse: 10, rue de la Rôtisserie, où la société exploite un cinéma à l'enseigne «Cinéma Alhambra».

23 octobre 1978.

Compagnie de Gestion et de Banque Gonet SA, à Genève, succursale d'une entreprise ayant son siège à Nyon (FOSC du 17.8.1978, p. 2590). Les pouvoirs de Frank-Charles Heimgartner et Fred Haemiseger sont radiés. Martin Müller, jusqu'ici directeur adjoint de la succursale, nommé directeur de la société, signe désormais collectivement à deux; sa signature n'est plus limitée aux affaires de la succursale.

23 octobre 1978.

Interge SA, à Genève, achat et vente de tous produits alimentaires, etc. (FOSC du 17.3.1978, p. 829). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale Interge SA, en liquidation. Liquidateur: Jean-Charles Rhein, jusqu'ici administrateur, avec signature individuelle. Théodore Rhein n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

23 octobre 1978.

Inter Maritime Bank, à Genève, société anonyme (FOSC du 17.10.1978, p. 3194). Marco Blasi est maintenant domicilié à Corsier.

23 octobre 1978.

Pharmos SA, à Genève, commerce et représentation de tous produits et spécialités pharmaceutiques, etc. (FOSC du 18.5.1971, p. 1210). Pierre-Willy Zahner n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

23 octobre 1978.

Société Immobilière rue de la Poterie 15, à Genève, société anonyme (FOSC du 14.10.1975, p. 2757). Michel Dunand n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Didier Marini, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 14, chemin de Normandie, chez BPI Bureau de Promotion Immobilière SA.

23 octobre 1978.

Sagilan SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Statuts du 19.10.1978. But: promotion publicitaire de tous produits. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean-Paul Fries, de Genève, à Versoix, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 6, rue Pierre-Fatio, chez Gilbert Bratschi, avocat.

23 octobre 1978.

Sensore SA, à Genève, achat et vente de tous appareils techniques, etc. (FOSC du 18.8.1975, p. 2264). Frédéric Hasler et Bruno Hofstetter ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Claude Henriod, de et à Genève, président, et Walter Degiacomi, de Zurich, à Tannay, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux.

23 octobre 1978.

Tarex Machines SA, à Lancy (FOSC du 1.11.1978, p. 3377). Didier Tornare, de Genève, à Meinier, et Yves Piaget, de la Côte-aux-Fées, à Cologny, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.

23 octobre 1978.

Meta-Scan, à Genève (FOSC du 30.9.1977, p. 3156). Nouvelle raison de commerce: Wilandinvest SA. But modifié: administration, gestion, représentation et négociation de tous biens et droits mobiliers et immobiliers; tous investissements ainsi que leur administration et gestion. Nouveaux statuts du 11.10.1978. Jean-Pierre Ehinger n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Max Widmer, de Lütisburg, à Founex, président, et Gérard L'Hôte, de Genève, à Gignins, secrétaire, lesquels signent individuellement.

23 octobre 1978.

M. Gérard, Joalliers, société à responsabilité limitée, à Paris, succursale de Bellevue, à Bellevue, succursale de «M. Gérard, Joalliers», à Paris, société à responsabilité limitée avec première succursale à Lausanne, inscrite au registre de Lausanne (FOSC du 16.3.1972, p. 684). But social: création, fabrication, taille et retailage, transformation et commerce de pierres précieuses, semi-précieuses, perles fines ou de culture, bijoux, joaillerie, orfèvrerie, horlogerie. Signature: individuelle de Gérard Azoulay, de France, à Paris, gérant. Procuration individuelle limitée aux affaires de la succursale: Philippe Olivier, de France, à Epalinges. Adresse: 301, route de Lausanne dans les locaux de l'Hôtel de la Réserve.

23 octobre 1978.

Foreign Commerce Bank, succursale de Genève, à Genève, succursale d'une entreprise ayant son siège à Zurich (FOSC du 14.9.1978, p. 2858). Les pouvoirs de Hans Tischhauser sont radiés.

Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus – Titoli smarriti

Aufruf – Sommations – Diffida

Es wird vermisst:

Inhaberschuldbrief vom 13. Mai 1931 per Fr. 6000.–, MZ 6½%, der Aarg. Kantonalbank Baden, lastend auf GB Ennetbaden Nr. 1154 Parz. 9/2030.

An allfällige Inhaber dieses Schuldbriefes ergeht hiermit die Aufforderung, denselben innert Jahresfrist, d. h. bis 6. November 1979 dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1499')

5400 Baden, den 31. Oktober 1978

Bezirksgericht Baden

Es wird vermisst:

Namenkassaschein Nr. 6798 der Amtersparniskasse in Sumiswald über Fr. 10 000.– mit Coupons per 26. Mai 1979 bis 26. Mai 1981 zugunsten der Frau Katharine Keller-Bircher, Senggen, Sumiswald.

Der (die) unbekannte(n) Inhaber dieser Schuldbriefe wird (werden) aufgefordert, diese innert Jahresfrist seit der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt dem Richteramt Trachselwald vorzulegen, ansonst er/s als kraftlos erklärt wird. (1497')

3456 Trachselwald, den 31. Oktober 1978

Der Gerichtspräsident:
H. R. Schenk

Le président du Tribunal civil du district d'Avenches somme le ou les détenteurs inconnus des titres suivants de les déposer jusqu'au 15 mars 1979 au greffe du Tribunal à Avenches, sous peine d'en voir prononcer l'annulation:

Six actions nominatives de fr. 500.– chacune de la Société S.I. Plein Soleil Avenches S.A. acquises en 1969 par Clodomir Righetti (4 actions), René Comune (2 actions). (43')

1580 Avenches, le 31 août 1978

Le président:
J. P. Nicollier

Le détenteur inconnu de l'obligation hypothécaire de fr. 25 000.–, inscrite au registre foncier de Boudry sous n° 224 en date du 25 juillet 1950, grevant en 1^{er} rang l'art. 1874 du cadastre de Corcelles-Cormondrèche, anciennement propriété de Dame Hortense Marie-Louise Kaempf, actuellement propriété de François Papis, à Boudry, est sommé de produire le titre précité au greffe du Tribunal de Boudry dans un délai d'un an dès la première publication, sous peine d'annulation. (1498')

2017 Boudry, le 30 octobre 1978

Le président du Tribunal:
Ph. Aubert

Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

Freigabe der Realkaution eines ausserbörslichen Vermittlers von Wertpapieren

Die The First Boston Corporation, Boston, Zurich Branch, Zürich, hat ihre Geschäftstätigkeit per 31. Oktober 1978 eingestellt. Damit ist die ihr von der Direktion der Volkswirtschaft des Kantons Zürich erteilte Bewilligung für den gewerbmässigen Verkehr mit Wertpapieren erloschen.

Wer Ansprüche aus Wertpapiergeschäften an die von dieser Firma geleistete Realkaution geltend machen will, wird eingeladen, sie innert Monatsfrist, vom Tage dieser Bekanntmachung an, beim Börsenkommissariat, Bleicherweg 5, 8001 Zürich, schriftlich anzumelden unter Beilage der erforderlichen Unterlagen. Nach unbenutztem Ablauf der Frist oder nach Erledigung der rechtzeitig geltend gemachten Ansprüche wird die Kaution zurückgegeben. (A 1473)

8001 Zürich, den 3. November 1978

Direktion der Volkswirtschaft
des Kantons Zürich

Requête

à fin d'extension du champ d'application d'une convention collective genevoise concernant les maga- sins de vente au détail ouverts le soir les 14 et 21 dé- cembre 1978

(Article 9 de la loi fédérale du 28 septembre 1956 permettant d'étendre le champ d'application de la convention collective de travail)

1 Les associations contractantes, soit:

- le Groupement genevois des grands magasins,
- l'Association genevoise des détaillants en textile,
- l'Association genevoise des marchands de chaussures,
- la Fédération genevoise des sociétés de détaillants,
- l'Association des commis de Genève,
- la Société suisse des employés de commerce, section de Genève,
- la Fédération des syndicats chrétiens de Genève, et
- la Fédération suisse des travailleurs du commerce, des transports et de l'alimentation (FCTA), section de Genève

ont conclu entre elles la convention collective genevoise du 3 octobre 1978 concernant les magasins de vente au détail ouverts le soir les 14 et 21 décembre 1978 et demandent au Conseil d'Etat de la République et canton de Genève de prononcer l'extension de son champ d'application.

2 Les clauses à étendre ont été publiées dans la Feuille d'avis officiel-le du canton de Genève du 18 octobre 1978.

3 Les oppositions éventuelles doivent être présentées par écrit au Département de l'économie publique dans les 14 jours à dater de la présente publication. (A 1475)

Le Département de l'économie publique
du canton de Genève

Jean-Raoul Gorgerat S.A. en liquidation

Liquidation et appel aux créanciers conformément
aux art. 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 24 octobre 1978 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. En conséquence, conformément aux articles 742 et 745 CO, les créanciers de la société sont sommés de faire connaître leurs réclamations quelque en soient la nature d'ici le 15 décembre 1978.

Les productions doivent être adressées au liquidateur M. Jean-Raoul Gorgerat, Crêtets 2, à La Chaux-de-Fonds. (A 1479')

2300 La Chaux-de-Fonds, le 26 octobre 1978

Le liquidateur

Jean Bulliard S.A., à Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément
aux art. 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 27 octobre 1978 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances d'ici au 7 décembre 1978, par écrit, accompagnées des pièces justificatives, en mains des liquidateurs, Messieurs André et Jean Bulliard, chemin des Eaux-Vives 8a, 1752 Villars-sur-Glâne. (A 1482')

1700 Fribourg, le 27 octobre 1978

Les liquidateurs

Dizerens et Dupuis Neuchâtel S.A. en liquidation

Liquidation et appel aux créanciers conformément
aux art. 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire du 6 octobre 1978 a décidé la dissolution et la liquidation de la société. Les créanciers de cette dernière sont sommés de faire connaître, par écrit, leurs réclamations dans le délai d'un mois dès la troisième publication du présent avis, en mains du liquidateur, Monsieur Bernard Amstutz, Petit-Chêne 38, 1003 Lausanne. (A 1480')

1003 Lausanne, le 30 octobre 1978

Le liquidateur

Institut Sauna Massage Culture Physique et Sports S.A., de siège social à Montana-Vermala sur la commune de Randogne

Liquidation et appel aux créanciers conformément
aux art. 742 et 745 CO

Première publication

En assemblée générale du 26 octobre 1978, cette société a décidé sa dissolution et la mise en liquidation. En conformité de l'art. 742 CO les créanciers sont sommés de faire connaître leurs créances au siège de la société. (A 1483')

3962 Montana, le 30 octobre 1978

Le liquidateur:
Rinaldo Jacomelli
commerçant
3962 Montana

Nograph SA, en liquidation à Neuchâtel

Liquidation et appel aux créanciers conformément
aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Dans son assemblée générale extraordinaire du 30 octobre 1978, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers sociaux sont priés de produire leurs créances au plus tard un mois après la troisième publication entre les mains du liquidateur, Monsieur Yves-Pierre Misteli, rue Poutalès 2, à Neuchâtel. (A 1477')

2001 Neuchâtel, le 31 octobre 1978

Le liquidateur

More SA in liquidazione, Locarno

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso
degli art. 742 e 745 CO

Prima pubblicazione

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti del 30 ottobre 1978 ha deliberato lo scioglimento e la liquidazione della società.

I creditori della società sono pertanto diffidati a notificare i loro crediti ai liquidatori signori Armando Gallina e avv. Efreim Beretta, via Ramogna 14, 6600 Locarno, entro un mese dalla terza pubblicazione del presente avviso. (A 1478')

6600 Locarno, il 31 ottobre 1978

I liquidatori:
avv. Efreim Beretta
Armando Gallina

Sotema Holding in liquidazione, Glarona

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso
degli art. 742 e 745 CO

Prima pubblicazione

L'assemblea degli azionisti di data 3 ottobre 1978 ha deciso lo scioglimento della società per liquidazione.

A liquidatrice della stessa è nominata la Neofidaria S.A., Lugano, via Pretorio 20.

I creditori sono diffidati a notificare i propri crediti alla sottoscritta liquidatrice entro 30 giorni dalla presente pubblicazione. (A 1481')

6901 Lugano, il 27 ottobre 1978

Neofidaria S.A.

Auflegung des öffentlichen Inventars

Das öffentliche Inventar im Nachlass des am 2. Juli 1978 gestorbenen

Erwin Buchmeier-Gautschi,

geb. 1941, von Bütschwil SG, wohnhaft gewesen Brandstrasse 10, 8340 Hinwil, als Inhaber der Einzelfirma «Sport-Shop, E. Buchmeier», Zentrum, 8340 Hinwil, liegt den Beteiligten bis zum 4. Dezember 1978 beim unterzeichneten Amt zur Einsicht auf. (A 1474)

8622 Wetzikon, den 31. Oktober 1978

Notariat Wetzikon:
Grüniger, Notar-Stellvertreter

Rechnungsruf im öffentlichen Inventar

Erblasser: Max Gräfflein-Lotti, geb. 16. November 1908, von Steckborn TG, gestorben 21. August 1978, wohnhaft gewesen Rämistr. 8, 8001 Zürich.

Datum der Anordnung: 29. September 1978.

Anmeldefrist für Forderungen und Schulden: bis 20. November 1978.

Über das Vermögen der obgenannten verstorbenen Person ist vom Einzelrichter in Erbschaftssachen des Bezirksgerichtes Zürich die Aufnahme des öffentlichen Inventars angeordnet worden. Es werden daher sowohl die Gläubiger, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, als auch die Schuldner des Verstorbenen aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden binnen der oben festgesetzten Frist bei der unterzeichneten Amtsstelle anzumelden. Die Gläubiger werden auf die in Art. 590 ZGB genannten Folgen der Nichtanmeldung aufmerksam gemacht, wonach die Erben des Verstorbenen den Gläubigern, deren Forderungen deshalb nicht in das Inventar aufgenommen worden sind, weil sie deren Anmeldung versäumt haben, weder persönlich noch mit der Erbschaft haften, soweit die Forderungen nicht durch Pfandrechte gedeckt sind (Art. 590 Abs. 3 ZGB). Die Schuldner und die im Besitze von Faustpfändern befindlichen Kreditoren, die unterlassen, eine Eingabe zu machen, werden mit Ordnungsbusse bestraft. (A 1407')

8022 Zürich, den 16. Oktober 1978

Notariat Zürich (Altstadt)
Postfach, 8022 Zürich 1
U. Regli, Notar-Stellvertreter

Acceptation de succession

Le greffier du Tribunal civil du district d'Yverdon donne avis que la succession soumise à bénéfice d'inventaire de:

Kuény Jules Albert,

fils de Joseph Charles Albert et de Marie Bertha née Heinrich, veuf de Madeleine Augusta Marie née Leresche, né le 9 juillet 1905 à Bâle, originaire de Bâle, domicilié à Yverdon, Cyneges 35 A, décédé le 23 avril 1978 à Yverdon, a été acceptée.

Les créanciers intervenus sont invités à retirer les pièces produites au greffe du Tribunal de ce district. (A 1476)

1400 Yverdon, le 26 octobre 1978

Le greffier: Weber

Marken Marques Marchi

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen - Enregistrements

295584. Hinterlegungsdatum: 20. Juni 1978.
Chemische Fabrik Greifensee, 8610 Uster (Zürich); Postadresse: Stationsstrasse 71, 8606 Nänikon. - Fabrikation und Handel.

Reinigungsmittel. (Int. Kl. 3)

TUTTI-PROP

295585. Date de dépôt: 12 juillet 1978.
Interfood S.A. (Interfood AG) (Interfood Ltd.), 14b, place St-François, 1003 Lausanne (Vaud). - Fabrication et commerce.

Cacao, chocolat, produits de chocolat, articles de confiserie et de pâtisserie, produits de suerie. (Cl. int. 30)

CALYPSO

295586. Hinterlegungsdatum: 12. Juli 1978.
Höhn & Höhn Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Haan (Rheinland, Bundesrepublik Deutschland). - Fabrikation und Handel.

Putz-, Polier-, Fettentfernungs- und Schleifmittel; Seifen; Teppichreinigungsschampoo; Maschinen und Apparate sowie deren Zubehörteile zum Reinigen von Teppichen und Strohmatten; Reinigungsgeräte und Putzzeug. (Int. Kl. 3, 7, 9, 21)

WEEN

295587. Hinterlegungsdatum: 13. Juli 1978.
REVLON (Suisse) S.A., Limmatstrasse 275, 8005 Zürich. - Fabrikation und Handel.

Kosmetika und Parfüms. (Int. Kl. 3)

CHARLIE REVLON

295588. Hinterlegungsdatum: 13. Juli 1978.
August Schoch, Martin-Disteli-Strasse 57, 4600 Olten (Solothurn). - Handel.

Abbeizmittel. (Int. Kl. 3)

RAPIDEX

295589. Date de dépôt: 13 juillet 1978.
Pharorga S.A., 14, Grand-Places, 1700 Fribourg. - Fabrication et commerce.

Parfumerie, produits de beauté, produits cosmétiques, lotions pour les cheveux, savons. (Cl. int. 3)

ELASKIN

295590. Hinterlegungsdatum: 13. Juli 1978.
Rowntree Macintosh Limited, York (Grossbritannien). - Fabrikation und Handel.

Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffee-Ersatzmittel; Mehl und Getreidepräparate; Brot, Biskuits, Kuchen; Schokolade, Pralinen, nicht-medizinisches Konfekt, Rahmkaramelle, Kaugummi und Knaulkaugummi; Speiseeis; Honig, Melassesirup, Hefe, Backpulver; Salz, Senf, Pfeffer, Essig, Gewürze und Eis; vorbereitete Mahlzeiten und Desserts. (Int. Kl. 30)

BELLE EPOQUE

295591. Hinterlegungsdatum: 21. Juli 1978.
Gillette (Switzerland) AG [Gillette (Switzerland) S.A.] [Gillette (Switzerland) S.A.] [Gillette (Switzerland) Ltd.], Obstgartenstrasse 21, 8006 Zürich. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 171866. Firma geändert. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. Juli 1978 an.

Federn sowie alle anderen Schreib- und Zeicheninstrumente; Bestandteile von und Zubehör zu Schreib- und Zeicheninstrumenten; Tinten sowie alle anderen Schreib- und Zeichenmittel; Büromaterial; Papeteriewaren. (Int. Kl. 16)

MATE

295592. Hinterlegungsdatum: 24. Juli 1978.
Wendy's International, Inc., 4288 West Dublin-Granville Road, Dublin (Ohio, USA). - Fabrikation und Handel.

Rohe und teilweise bearbeitete unedle Metalle und deren Legierungen; Metallschilder; Handwerkszeuge und Instrumente; Messerschmiedewaren, Gabeln und Löffel; Hieb- und Stichwaffen; wissenschaftliche, Schiffsfahrts-, Vermessungs-, photographische, Film-, optische, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate und -instrumente; Leuchtschilder und Lichtreklamen und darauf sich beziehende Apparate; Automaten, die durch Einwurf von Münzen oder Jetons betätigt werden; Sprechmaschinen; Registrierkassen; Rechenmaschinen; Feuerlöschgeräte; Beleuchtungs-, Heizungs-, Dampferzeugungs-, Koch-, Kühl-, Trocken-, Lüftungs-, Wasserleitungs- und sanitäre Anlagen; Edelmetalle und deren Legierungen sowie daraus hergestellte Gegenstände und plattierte Gegenstände; Juwelierwaren, Edelsteine; Uhren und andere Zeitmessinstrumente; Papier und Pappe; Papier- und Pappwaren, nämlich Milchkartons, Tablette, Säcke, Servietten, Becher, Gewürzbehälter, Packpapier, Menuekarten, Abziehbilder, Schilder und Plakate; Druckschriften, Zeitungen und Zeitschriften, Bücher; Buchbinderartikel; Photographien; Schreibwaren, einschliesslich Schreibfedern; Klebstoffe für Papier- und Schreibwaren; Künstlerbedarfartikel, Pinsel; Schreibmaschinen und Büroartikel (ausgenommen Möbel); Lehr- und Unterrichtsmittel; Spielkarten; Drucklettern; Druckstöcke; kleine Haus- und Küchengeräte sowie tragbare Behälter für Haushalt und Küche; Kämme und Schwämme; Bürsten; Bürstenmachermaterial; Reinigungsgeräte und Putzzeug; Stahlspäne; Glaswaren, Porzellan und Steingut für Haushalt und Küche; Glasschilder; Garne; Webstoffe; Bett- und Tischdecken; Textilwaren, nämlich Handtücher, Strändtücher und Strandtaschen; Bekleidungsstücke, einschliesslich Stiefel, Schuhe und Hausschuhe; Spiele, Spielzeug; Turn- und Sportartikel; Christbaumschmuck. (Int. Kl. 6, 8, 9, 11, 14, 16, 20, 21, 23, 24, 25, 28)

WENDY'S

295593. Hinterlegungsdatum: 14. Juli 1978.
Dow Chemical AG, Leland 1. Doan-Strasse 3, 8810 Horgen (Zürich). - Fabrikation und Handel.

Kunststoffe in Pulverform, flüssig und halbflüssig sowie in Körnern und Kugelform für industrielle Zwecke. (Int. Kl. 1)

DEVLEXEL

295594. Date de dépôt: 14 juillet 1978.
Ebauches S.A. (Ebauches AG) (Ebauches Ltd.), 1, Faubourg de l'Hôpital, 2000 Neuchâtel. - Fabrication et commerce.

Unité résonateur à quartz et circuit disposés dans le même boîtier. (Cl. int. 14)

CHRONOPACK

295595. Hinterlegungsdatum: 10. November 1977.
Speedfam Corporation, 509 North 3rd Avenue, Des Plaines (Illinois, USA). - Fabrikation und Handel.

Maschinen, insbesondere Schleifmaschinen zur Verwendung in der metallbearbeitenden Industrie, sowie deren Bestand- und Zubehörteile. (Int. Kl. 7)



295596. Hinterlegungsdatum: 8. Februar 1978.
Prioritätsanspruch: USA, 18. August 1977.
Martin Processing, Inc., Martinsville (Virginia, USA). - Fabrikation und Handel.

Wetterbeständige Polyesterfolien, geschnitten oder in Rollen, zur Verglasung von Treibhäusern, für Sonnenenergiekollektoren und als Schutz gegen ultraviolette und Sonnenstrahlen. (Int. Kl. 17)

LLUMAR

295597. Hinterlegungsdatum: 31. August 1978.
Vogt-Schild AG Druck und Verlag Solothurn, Dornacherstrasse 35-39, 4500 Solothurn. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 237983. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 31. August 1978 an.

Wochenzeitung für Chemie, Pharmazeutik und die Lebensmittelindustrie. (Int. Kl. 16)

Chemische
Rundschaue

295598. Hinterlegungsdatum: 2. März 1978.
Plough, Inc., 3030 Jackson Avenue, Memphis (Tennessee, USA). - Fabrikation und Handel.

Schutzmittel gegen Sonnenbrand sowie kosmetische Mittel zur Hautbräunung, insbesondere in der Form von Ölen, Cremes oder Lotionen. (Int. Kl. 3, 5)



295599. Hinterlegungsdatum: 12. April 1978.
Dunham-Bush, Inc., 100 West 10th Street, Wilmington (Delaware, USA). - Fabrikation und Handel.

Kompressoren und Pumpen zur Förderung von Flüssigkeiten in Kühl-, Heiz-, Gefrier- und Kondensations-Anlagen, sowie für kommerzielle und industrielle Verfahren und für Schiffs-Kühlanlagen, und deren Bestandteile; Heizungen für Wohnhäuser, Handels- und Industrie-Betriebe sowie für Schiffe, Ventilations- und Klima-Anlagen, sowie deren Bestandteile; Gas- und Öl-Brenner für Boiler; Industrieöfen; Warmwasserspeicher; Wasserschleifer; Konvektoren, Zentralheizungs-Radiatoren; Kühlaggregate, insbesondere Schraubenkondensations-Anlagen und Schraubenkompressoren sowie Bestandteile aller vorgenannten Artikel. (Int. Kl. 7, 9, 11)



Motor-Columbus AG, BadenZwischenbilanz per 30. September 1978
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Postcheckguthaben		Kreditoren auf Sicht	864 350.35
Bankendebitoren auf Sicht		Kreditoren auf Zeit	2 000 000.—
Bankendebitoren auf Zeit		– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	16 000 000.—	Obligationen-Anleihen	125 000 000.—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		Sonstige Passiven	4 840 666.60
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		Grundkapital	130 000 000.—
Wertschriften	1 001 731.90	Allgemeiner Reservefonds	104 300 000.—
Dauernde Beteiligungen	47 100 000.—	Spezialreservefonds	20 000 000.—
Verwaltungsgebäude	1 377 000.—	Gewinnssaldo vom Vorjahr	7 423 702.45
Sonstige Aktiven	283 027 911.90		
	7 179 218.70		
	4 240 187.15		
	394 428 719.40		394 428 719.40

Schweizerische Depositen- und Kreditbank, BaselZwischenbilanz per 30. September 1978
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		Passiven	
	in 1000 Fr.		in 1000 Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	10 994	Bankenkreditoren auf Sicht	18 408
Bankendebitoren auf Sicht	13 893	Bankenkreditoren auf Zeit	198 460
Bankendebitoren auf Zeit	147 172	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	52 090	Kreditoren auf Sicht	71 831
Wechsel und Geldmarktpapiere	276	Kreditoren auf Zeit	35 936
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	16 021	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	129 987	Spareinlagen	205 780
– davon mit hypothekarischer Deckung	96 238	Depositen- und Einlagehefte	38 182
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		Kassenobligationen	202 217
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		Pfandbriefdarlehen	33 700
– davon mit hypothekarischer Deckung	217 447	Sonstige Passiven	40 866
Kontokorrent-Kredite und Darlehen		Aktienkapital	35 000
an öffentlich-rechtliche Körperschaften		Gesetzliche Reserven	4 500
Hypothekaranlagen	44 842	Andere Reserven	6 000
Wertschriften	133 651	Gewinnvortrag auf neue Rechnung	229
Dauernde Beteiligungen	45 639		
Bankgebäude	345		
Andere Liegenschaften	25 447		
Sonstige Aktiven	2 331		
	623		
	891 109		891 109

Bank Finalba Aktiengesellschaft, ZürichZwischenbilanz per 30. September 1978
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		Bankenkreditoren auf Sicht	1 095 807.60
Bankendebitoren auf Sicht		Bankenkreditoren auf Zeit	58 974 686.92
Bankendebitoren auf Zeit		– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	7 000 000.—	Kreditoren auf Sicht	27 286 597.28
Wechsel und Geldmarktpapiere		Kreditoren auf Zeit	5 500 000.—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		Depositenkonti und -hefte	65 042 503.64
– davon mit hypothekarischer Deckung	15 520 511.42	Kassa-Obligationen	75 933 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		Sonstige Passiven	39 309 899.87
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		Aktienkapital	20 000 000.—
– davon mit hypothekarischer Deckung	358 019.—	Gesetzliche Reserve	3 000 000.—
Wertschriften		Andere Reserven	2 600 000.—
Dauernde Beteiligungen	3 887 398.90	Gewinnvortrag	76 191.35
Andere Liegenschaften	7 350 000.—		
Sonstige Aktiven	3 095 212.86		
	7 417 991.15		
	298 818 686.66		298 818 686.66

Ergänzende Angaben zur Bilanz per 30. September 1978

	Fr.		Fr.
Gesamtbetrag der Auslandaktiven	11 303 447.42	Kautionen	118 000.—

Bank Hofmann AG, ZürichZwischenbilanz per 30. September 1978
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		Bankenkreditoren auf Sicht	24 342 209.32
Bankendebitoren auf Sicht		Bankenkreditoren auf Zeit	38 231 220.—
Bankendebitoren auf Zeit		– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	26 216 750.—	Kreditoren auf Sicht	97 222 238.90
Wechsel und Geldmarktpapiere		Kreditoren auf Zeit	13 795 552.55
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		Depositenhefte	37 417 643.28
– davon hypothekarisch gedeckt	7 492 846.07	Kassenobligationen	42 998 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		Sonstige Passiven	22 369 880.78
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		Aktienkapital	10 000 000.—
– davon hypothekarisch gedeckt	4 345 301.—	Gesetzliche Reserve	4 050 000.—
Hypothekaranlagen		Andere Reserven	11 700 000.—
Wertschriften	22 176 159.20	Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung	376 386.29
Dauernde Beteiligungen	44 914 732.36		
Bankgebäude	1.—		
Sonstige Aktiven	7 200 000.—		
	1 457 558.13		
	302 503 131.12		302 503 131.12

Lavoro Bank AG, ZürichZwischenbilanz per 30. September 1978
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		Bankenkreditoren auf Sicht	422 475.68
Bankendebitoren auf Sicht		Bankenkreditoren auf Zeit	19 933 239.15
Bankendebitoren auf Zeit		– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	24 848 761.90	Kreditoren auf Sicht	28 118 017.53
Wechsel und Geldmarktpapiere	278 070.—	Kreditoren auf Zeit	55 357.96
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	5 972 353.73	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	16 712 824.19	Sonstige Passiven	21 297 130.44
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	7 506 180.21	Kapital	60 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	14 212 965.47	Gesetzliche Reserven	13 100 000.—
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	1 246 739.15	Ausserordentliche Reserven	7 700 000.—
Wertschriften	22 114 344.48	Rückstellungen	15 000 000.—
Dauernde Beteiligungen	7 048 942.54	Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung	1 277 553.97
Sonstige Aktiven	6 075 995.84		
Nicht einbezahltes Kapital	30 000 000.—		
	166 903 774.73		166 903 774.73

Rothschild Bank AG, ZürichZwischenbilanz per 30. September 1978
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		Bankenkreditoren auf Sicht	23 594 750.40
Bankendebitoren auf Sicht		Bankenkreditoren auf Zeit	144 178 517.50
Bankendebitoren auf Zeit		– davon mit Laufzeit bis 90 Tage	
– davon mit Laufzeit bis 90 Tage	37 155 000.—	Kreditoren auf Sicht	79 780 296.96
Wechsel und Geldmarktpapiere	2 057 171.30	Kreditoren auf Zeit	219 240.90
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	690 657.—	– davon mit Laufzeit bis 90 Tage	
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	70 038 390.97	Sonstige Passiven	56 285 598.77
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	86 072 588.65	Aktienkapital	10 000 000.—
– davon mit hypothekarischer Deckung	93 665.45	Gesetzliche Reserve	3 300 000.—
Wertschriften	75 102 970.25	Spezialreserve	38 000 000.—
Dauernde Beteiligungen	8 455 992.—	Gewinnvortrag	400 000.—
Bankgebäude	10 899 000.—		
Sonstige Aktiven	4 146 970.85		
	355 758 404.53		355 758 404.53

Trade Development Bank, GenèveBilan intermédiaire au 30 septembre 1978
(sans compte de pertes et profits)

Actif		Passif	
	Fr.		Fr.
Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux		Engagements en banque à vue	331 589 390.—
Avoirs en banque à vue		Engagements en banque à terme	790 705 488.—
Avoirs en banque à terme		– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	490 833 891.—	Comptes créanciers à vue	255 362 339.—
Effets de change et papiers monétaires		Comptes créanciers à terme	955 322 273.—
– dont réscriptions et bons du trésor	1 000 000.—	– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	
Comptes courants débiteurs en blanc		Livrets de dépôts	6 242 583.—
Comptes courants débiteurs gagés	36 446 883.—	Acceptations et billets à ordre	2 697 784.—
– dont garantis par hypothèques		Autres passifs	137 847 048.—
Avances et prêts à terme fixe en blanc		Capital actions	175 000 000.—
Avances et prêts à terme fixe gagés	7 233 598.—	Réserve légale	9 900 000.—
– dont garantis par hypothèques		Réserve spéciale	114 100 000.—
Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public		Solde reporté de l'exercice précédent	440 310.—
Titres		Total	299 440 310.—
– dont certificats de dépôts bancaires	68 342 289.—		
Participations permanentes			
Immeubles à l'usage de la banque			
Autres immeubles			
Autres actifs			
	2 779 207 215.—		2 779 207 215.—
	Fr.		Fr.
Crédits documentaires et garanties	165 862 006.—	Crédits documentaires et garanties	165 862 006.—

United Overseas Bank, GenèveBilan intermédiaire au 30 septembre 1978
(sans compte de profits et pertes)

Actif		Passif	
	Fr.		Fr.
Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux		Engagements en banque à vue	48 678 211.50
Avoirs en banque à vue		Engagements en banque à terme	757 831 695.43
Avoirs en banque à terme		– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	319 187 799.78	Créanciers à vue	202 508 550.63
Effets de change et papiers monétaires		Créanciers à terme	42 186 351.43
– dont réscriptions et bons du trésor	20 000 000.—	– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	
Comptes courants débiteurs en blanc		Livrets et comptes de dépôts	25 816 176.83
Comptes courants débiteurs gagés	1 761 298.40	Obligations de caisse	7 490 000.—
– dont garantis par hypothèque		Emprunt obligataire	50 000 000.—
Avances et prêts à terme fixe en blanc		Autres postes du passif	118 798 971.28
Avances et prêts à terme fixe gagés	560 472.20	Capital	80 000 000.—
– dont garantis par hypothèque		Réserve légale	15 000 000.—
Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public		Réserve générale	63 000 000.—
Titres		Bénéfice reporté	598 398.97
Immeuble à l'usage de la banque			
Autres postes de l'actif			
	1 411 908 356.07		1 411 908 356.07
	Fr.		Fr.
		Engagements par avals, cautionnements et garanties	243 611 478.46
		Engagements par accreditifs irrévocables	926 387 477.58

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Le commerce extérieur de la Suisse durant les trois premiers trimestres de 1978 ¹⁾

Selon un communiqué de la Direction générale des douanes, le commerce extérieur suisse des neuf premiers mois de l'année en cours a manifesté un net ralentissement de l'expansion le troisième trimestre par rapport au premier semestre. Les valeurs moyennes n'ont pas cessé de fléchir tout au long de la période étudiée.

Evolution de la balance commerciale

janvier-septembre	Importation		Exportation		Solde passif en millions de fr.	Val. des exportations en % de la val. des importat.
	en 1000 tonnes	en millions de fr.	en 1000 tonnes	en millions de fr.		
1974	26 569	32 496,5	3 063	26 040,0	6 456,5	80,1
1975	21 632	25 807,6	2 606	24 192,7	1 614,9	93,7
1976	21 863	26 670,9	2 995	26 488,2	1 82,7	99,3
1977	22 914	31 997,6	3 272	30 490,8	1 506,8	95,3
1978	24 063	31 577,5	3 120	30 756,6	820,9	97,4

Les importations ont diminué de 400,1 millions de francs ou de 1,3%, en comparaison de la période correspondante de l'année dernière, pour s'établir à 31 577,5 millions de francs. En termes réels néanmoins, une augmentation de 9,9% s'ensuivait, consécutive toutefois à une chute des prix d'un dixième. Quoique l'indice des valeurs moyennes ait presque varié chaque trimestre dans les mêmes proportions, les taux de croissance, tant nominale que réelle, se sont révélés sensiblement plus faibles le troisième trimestre que les deux précédents. Les exportations se sont accrues de 8 110 millions de francs ou de 2,7%, d'une année à l'autre, et ont atteint 30 756,6 millions de francs. Comme les valeurs moyennes s'atténuèrent de 3,7%, la progression réelle s'est élevée à 6,9%. L'augmentation nominale et réelle est aussi apparue plus modique le troisième trimestre que le premier semestre de 1978, bien que la baisse des prix n'ait plus subi de variation depuis le deuxième trimestre. Le déficit de 820,9 millions de francs de la balance commerciale il faut l'imputer aux soldes passifs obtenus les premier et deuxième trimestres d'autant plus qu'elle s'est soldée par un léger actif le troisième.

Importation
(cf. tableau I)

Par rapport aux trois premiers trimestres de 1977, les importations de matières premières et de demi-produits se sont réduites de 594,3 millions de francs ou de 4,4%. La chute des prix a encore été plus prononcée (-12,3%), de sorte que l'augmentation réelle se montait à 9,6%. On a surtout enregistré un tassement des acquisitions de produits chimiques, de matières premières pour les industries alimentaires et de métaux mais, en revanche, un redoublement des achats de métaux précieux et de pierres gemmes. A une moins-value considérable (-500,1 millions de francs ou 16,6%), les arrivages de produits énergétiques ont opposé une légère augmentation de volume (+2,6%), qui tenait à une forte baisse des prix (-17,6%). La régression des valeurs moyennes s'est accentuée d'un trimestre à l'autre, et un accroissement, tant nominal que réel, ne s'est produit en fait que le premier trimestre. Les approvisionnements en huiles brutes de pétrole, en huiles de chauffage et en benzine, en premier lieu, sont restés au-dessous des résultats acquis un an auparavant. Le ravitaillement en biens de consommation n'a connu qu'une modique diminution de 79,0 millions de francs ou de 0,7%. Compte tenu de la baisse des prix (-7,8%), il s'est cependant renforcé de 7,0% en termes réels. L'intensification des achats de voitures de tourisme n'a pas tout à fait compensé le recul des livraisons de denrées alimentaires, de chaussures, de vêtements et de lingerie, ainsi que d'appareils de radio ou de télévision. Les entrées de biens d'équipement se sont fortement amplifiées, tant nominale que réelle (+773,4 millions de francs ou 16,3%) qu'en termes réels (+21,6%). Simultanément, l'indice des valeurs moyennes fléchissait de 4,3%. L'évolution constatée les premier et deuxième trimestres explique l'augmentation précitée dont le taux s'est élevé respectivement à un tiers environ et à un cinquième. Outre les achats de véhicules utilitaires, les seuls à connaître un renforcement appréciable même le troisième trimestre, l'approvisionnement en éléments de combustible pour les centrales nucléaires, effectué le premier trimestre, a spécialement contribué à la plus-value des arrivages de biens d'équipement.

Marchandises selon l'emploi	Quantité en 1000 t		Valeur en mio de fr.	
	janv.-sept. 1977	1978	janv.-sept. 1977	1978
Matières premières, demi-produits	10 782	11 534	13 492,3	12 794,0
Produits énergétiques	10 331	10 625	3 021,9	2 521,7
Biens d'équipement	229	272	4 743,1	5 516,5
Biens de consommation	1 572	1 632	10 740,3	10 745,3
Total	22 914	24 063	31 997,6	31 577,5

En chiffres absolus, les contractions ad valorem les plus importantes se sont inscrites au compte des huiles brutes et des distillats de pétrole (-506,7 millions de francs), des denrées alimentaires (-393,9 millions), des produits chimiques (-285,7 millions), des machines et des appareils électriques (-77,6 millions), des métaux non ferreux (-73,4 millions), du fer et de l'acier (-66,8 millions), des matières premières destinées à la fabrication du papier et des ouvrages en papier (-50,3 millions), des tabacs bruts (-48,5 millions) et des matières textiles (-46,2 millions). Les importations de machines non électriques ont en revanche redoublé (+384,4 millions), tout comme celles d'aéronefs (+364,4 millions), de voitures de tourisme (+274,1 millions), de métaux précieux et de pierres gemmes pour l'industrie (+265,5 millions), de produits sylvicoles (+11,6 millions), ainsi que d'autocars et de camions (+42,5 millions de francs).

¹⁾ Comme le commerce spécial ne comprend plus ni les importations, ni les exportations d'or industriel depuis le 1^{er} janvier 1978, on ne peut plus comparer immédiatement les chiffres du commerce extérieur avec les données de la période correspondante de l'année dernière. Le calcul aussi bien des variations des valeurs absolues que des taux de croissance oblige donc à corriger les chiffres de référence par soustraction de la valeur des importations et des exportations d'or industriel.

Importation

Tableau I

	Valeur, en millions de francs		Variations en % par rapport à la période correspondante de l'année précédente	
	Valeur	Valeur	Valeur	Indice des valeurs moyennes
	janv.-sept. 1978	janv.-sept. 1978	janv.-sept. 1978	janv.-sept. 1978
Produits agricoles et sylvicoles	3902,9	- 9,1	-13,4	
dont: Matières de base	586,1	- 4,7	-19,1	
Denrées alimentaires	2335,4	-14,5	-14,5	
Tabacs bruts	119,5	-28,9	-20,4	
Boissons	358,2	7,7	4,5	
Produits sylvicoles	354,6	17,0	- 9,7	
Produits énergétiques	2521,7	-16,6	-17,6	
dont: Huiles brutes, distillats	2348,1	-17,8	-19,7	
Textiles et habillement	3184,0	- 3,8	-10,0	
dont: Matières textiles	305,9	-13,1	-20,1	
Fils	204,1	- 3,1	-11,3	
Tissus	370,4	5,6	-10,8	
Habillement et lingerie	1517,8	- 2,1	- 9,7	
Chaussures	322,6	-11,2	- 4,4	
Papier et ouvrages en papier	1017,1	- 5,0	-15,3	
dont: Matières de base	130,0	-27,9	-36,9	
Papiers et cartons	398,1	- 0,9	-10,6	
Livres, journaux, revues	288,9	- 6,3	- 9,9	
Cuir, caoutchouc, plastique	1057,3	- 3,1	- 9,9	
dont: Peaux et cuirs	237,7	- 9,0	- 7,1	
Caoutchouc	315,5	- 1,1	- 7,1	
Ouvrages en plastique	504,1	- 1,2	-13,0	
Produits chimiques	3217,3	- 8,2	-13,5	
dont: Substances de base, composés	1677,6	.	.	
Produits pharmaceutiques	486,1	.	.	
Matériel de construction, céramique, verre	596,0	1,8	- 6,5	
Métaux, ouvrages en métaux	2957,5	- 3,8	-12,4	
dont: Fer et acier	1200,3	- 5,3	-10,5	
Métaux non ferreux	526,2	-12,2	-19,4	
Ouvrages en métaux	1231,0	1,9	-11,1	
Machines	4774,7	6,9	- 8,5	
dont: Machines non électriques	2681,9	16,7	- 4,2	
Machines, appareils électriques	2092,8	- 3,6	-13,3	
Véhicules	3513,6	21,7	2,9	
dont: Voitures de tourisme	2118,4	14,9	- 2,5	
Autocars, camions	468,9	10,0	-12,5	
Avions	567,2	179,7	90,7	
Instruments, horlogerie	3723,9	5,6	- 4,0	
dont: Instruments optiques	289,8	- 7,2	- 9,1	
Appareils mécaniques de précision	290,0	- 1,0	-27,8	
Métaux précieux industriels	2299,1	13,1	0,6	
Bijouterie, ouvrages métaux précieux	629,2	- 4,7	- 4,2	
Autres produits divers	1111,5	- 3,1	-13,3	
dont: Meubles, petite ébénisterie	434,1	- 0,3	- 7,5	

Exportation de nos principales industries

Tableau II

	Valeur, en millions de francs		Variations en % par rapport à la période correspondante de l'année précédente	
	Valeur	Valeur	Valeur	Indice des valeurs moyennes
	janv.-sept. 1978	janv.-sept. 1978	janv.-sept. 1978	janv.-sept. 1978
Industrie métallurgique	15768,1	2,7	- 0,5	
dont: Machines non électriques	6168,0	1,6	0,8	
Machines et appareils électriques	3245,4	8,5	0,4	
Instruments d'optique, appareils de mécanique de précision	985,5	6,2	- 9,1	
Horlogerie	2442,7	4,8	3,4	
Aluminium	311,1	-15,7	-10,7	
Ouvrages en métaux	1672,3	4,4	- 4,1	
Industrie chimique	6358,4	1,7	- 8,6	
dont: Matières colorantes	932,4	- 8,0	-13,4	
Produits pharmaceutiques	2608,7	.	.	
Matières plastiques, non moulées	281,2	0,2	-12,2	
Huiles essentielles, substances odoriférantes ou aromatiques	330,5	- 1,7	.	
Cosmétiques et parfumerie	83,5	33,9	.	
Préparations pour la protection des plantes et antiparasites	356,9	- 6,3	-11,6	
Produits chimiques, autres	1765,1	.	.	
Textiles et habillement	2201,6	- 2,3	- 6,7	
dont: Fibres chimiques	59,1	- 5,1	-19,1	
Fils de fibres chimiques	322,0	- 9,3	-12,7	
Tissus de fibres chimiques	180,3	- 5,0	- 1,8	
Tissus de soie	17,6	18,4	13,7	
Fils de laine	34,0	-22,5	- 6,4	
Tissus de laine	51,3	- 5,4	- 1,2	
Fils de coton	104,6	-23,2	-11,9	
Tissus de coton	333,7	14,5	- 6,1	
Broderies	139,2	2,8	- 8,7	
Tapis et couvre-parquets textiles	45,1	11,8	2,6	
Bonneterie	229,0	- 8,4	- 6,0	
Habillement et confection	275,1	3,7	- 1,4	
Chaussures	136,4	4,3	- 4,0	
Denrées alimentaires et tabacs	1085,4	- 6,8	- 4,2	
dont: Fromage	337,1	- 7,0	.	
Lait conservé, farines pour enfants	25,0	-18,6	.	
Chocolat	87,3	- 0,6	.	
Soupes, bouillons	83,5	- 2,2	.	
Tabacs manufacturés	226,8	0,8	0,4	
Livres, journaux	183,2	3,7	- 3,4	

Exportation (cf. tableau II)

Pendant les neuf premiers mois de l'année courante, les exportations de biens de consommation se sont accrues de 791,2 millions de francs ou de 9,8%. L'indice des valeurs moyennes a rétrogradé de 4,0%, et l'augmentation réelle s'est montée à 8,6%. Vue la chute du niveau des prix (-6,2%), les expéditions de matières premières et de demi-produits se sont réduites de 291,3 millions de francs ou de 2,4%, mais élargies de 8,9% en volume. La subdivision statistique d'une position douanière afférente à la chimie, dès le 1^{er} janvier 1978, et l'attribution aux biens de consommation de produits classés jusque là avec les matières premières et demi-produits expliquent en grande partie les variations de valeur observées dans ces deux groupes de marchandises. Par ailleurs, les biens de consommation se sont signalés par une accentuation des ventes de biens durables et un tassement de celles de denrées alimentaires, tandis que les matières premières et demi-produits dénotaient une réduction des fournitures de métaux, de textiles et de matériel électrique, mais une intensification des livraisons de métaux précieux et de pierres gemmes (+425,8 millions de francs). Les sorties de biens d'équipement, qui dépassaient nominale-ment de 3,4% (+333,7 millions) et de 3,8% en termes réels les résultats obtenus un an auparavant, ont accusé le plus faible recul de l'indice des valeurs moyennes (-0,5%). On a constaté un élargissement des envois d'interrupteurs et d'appareils de commande, de génératrices, de machines à papier et d'imprimerie, de machines de bureau, ainsi que d'instruments et d'appareils médicaux. En revanche, on a exporté moins de machines textiles, de véhicules utilitaires et de machines motrices.

Marchandises selon l'emploi	Quantité en 1000 t		Valeur en mio de fr.	
	janv.-sept.		janv.-sept.	
	1977	1978	1977	1978
Matières premières, demi-produits	2 450	2 388	13 019,6	11 624,5
Produits énergétiques	153	65	50,6	27,9
Biens d'équipement	300	294	9 933,2	10 267,0
Biens de consommation	369	373	7 487,5	8 837,2
Total	3 272	3 120	30 490,8	30 756,6

Les livraisons de l'industrie métallurgique se sont accrues nominale-ment de 2,7% (+415,8 millions de francs) et de 3,2% en termes réels. Avant tout, elle a écoulé plus de machines et d'appareils électriques (+254,0 millions ou 8,5%), d'horlogerie (+112,4 millions ou 4,8%) et de machines non électriques (+98,0 millions ou 1,6%), mais moins d'aluminium, en re-vanche (-58,0 millions ou 13,7%). Les taux de croissance réelle les plus importants ont porté sur les instruments d'optique et appareils de méca-nique de précision (+16,8%), les ouvrages en métaux (+8,7%), ainsi que les machines et appareils électriques (+8,0%). Nominale-ment, les débou-chés de l'industrie chimique se sont élargis de 1,7% (+106,8 millions) et, en termes réels, de 11,4%. Le recul d'un dixième des valeurs moyennes observé le premier semestre s'est considérablement atténué le troisième trimestre (-4,1%). Des facteurs d'ordre statistique ont partiellement pro-voque les appréciables variations ad valorem des produits pharmaceuti-ques (+604,6 millions) et des produits chimiques industriels (-408,8 mil-lions). De plus on a enregistré un tassement de conséquence des envois de matières colorantes (-81,2 millions ou 8,0%). Les expéditions de texti-les et d'habillement sont restées nominale-ment inférieures de 2,3% (-51,7 millions) au résultat acquis un an auparavant. Elles l'ont dépassé de 4,7% en termes réels, vu une réduction de 6,7% de l'indice des valeurs moyen-nes. Après une modique augmentation nominale le premier et deuxième trimestres, on a noté une baisse de plus d'un dixième le troisième. La ré-gression des valeurs moyennes s'est accélérée dans le même laps de temps et a passé de 1,6 à 11,2%. Les ventes de fils en fibres chimiques (-33,1 millions) et en coton (-31,6 millions), ainsi que de bonneterie (-21,0 mil-

lions) ont notamment contribué à cette moins-value, alors que ceux de tissus de coton s'amplifiaient (+42,2 millions). L'écoulement des denrées alimentaires, des boissons et des tabacs s'est réduit de 79,3 millions de francs ou de 6,8%, et l'on a surtout livré moins de fromage (-25,5 millions de francs). Comme les prix ne baissaient pas dans les mêmes propor-tions, la diminution réelle s'est limitée à 2,7%.

Répartition géographique (cf. tableau III)

En l'espace d'une année, les importations originaires des Etats de l'OCDE ont marqué une augmentation de 238,3 millions de francs, dont plus de la moitié dépendait des fournitures de la CEE (+131,1 millions de francs). Un fort accroissement du ravitaillement s'est produit en Grande-Bretagne (+319,1 millions), tandis qu'il faiblissait surtout en Italie (-77,8 millions) et aux Pays-Bas (-69,1 millions). La diminution des entrées en provenance de l'AELE (-88,6 millions) a affecté tous les Etats membres, à l'exception de l'Autriche, mais notamment la Norvège (-40,0 millions) et la Suède (-37,9 millions). Parmi les pays extra-européens de l'OCDE (+197,5 millions), seuls les Etats-Unis d'Amérique ont livré plus de marchandises à la Suisse (+274,8 millions). S'agissant des états non membres de l'OCDE (-638,4 millions), les approvisionnements se sont restreints dans les pays en voie de développement (-734,8 millions), mais intensifiés dans les pays à économie planifiée (+111,7 millions), singuliè-rement en Union soviétique (+78,2 millions). Quant aux pays en voie de développement, les Emirats arabes (-139,2 millions), l'Algérie (-100,3 millions), le Brésil (-87,6 millions), l'Iran et le Panama, en particulier, ont réduit leurs fournitures, alors que la Libye les accroissait (+50,5 mil-lions de francs).

Les exportations dans les Etats de l'OCDE ont augmenté de 687,3 mil-lions de francs. Tandis que les envois dans les Communautés europée-nnes et les pays extra-européens de l'OCDE redoublaient considéra-blement (respectivement +1063,3 millions et +211,3 millions de francs), ils ont diminué dans l'Association de libre-échange et dans les autres Etats européens de l'OCDE (-427,3 et -159,9 millions). Les ventes ont dépassé le montant atteint il y a un an notamment en République fédérale d'Al-le-magne (+632,7 millions), en Grande-Bretagne (+392,6 millions), aux Etats-Unis d'Amérique (+178,8 millions) et au Japon (+121,1 millions), mais lui sont restées inférieures en Autriche (-154,3 millions), en Espa-gne (-107,2 millions), en Suède (-96,5 millions), en Norvège (-85,3 mil-lions), au Canada (-75,0 millions) et en Italie (-71,6 millions). Dans les Etats non membres de l'OCDE (+123,6 millions), l'accroissement des sorties vers les pays en voie de développement (+162,3 millions) a con-trecarré le resserrement des débouchés dans les pays à économie planifiée (-60,7 millions). Dans ces derniers, la régression provenait de l'amoin-drissement des livraisons en Pologne (-90,0 millions), alors que dans les pays en voie de développement l'augmentation des fournitures en Arabie Saoudite (+104,2 millions), au Nigéria (+80,1 millions), en Israël (+79,6 millions) et à Hongkong (+67,0 millions) en a plus que compensé le recul en Iran (-73,0 millions) et en Algérie (-56,8 millions de francs).

Le déficit de la balance commerciale, qui résultait des échanges de mar-chandises avec les Etats de l'OCDE, a diminué de 449,0 millions ou de 7,4% au regard de la période de référence et s'est établi à 5630,2 millions de francs. La contraction de 932,2 millions de francs ou de 12,1% du sol-de passif avec la CEE (6764,3 millions de francs) a contribué à cette ré-duction, aussi bien que la diminution de l'excédent d'exportation de 338,7 millions de francs ou de 35,5% avec l'AELE (614,2 millions) et de 158,3 millions de francs ou de 23,8% avec les autres membres européens de l'OCDE (506,2 millions). Porté à 4809,3 millions de francs, le solde positif s'est accru de 762,0 millions ou de 18,8% avec les Etats non mem-bres de l'OCDE. Le surplus d'exportation a augmenté de 897,1 millions de francs ou de 26,2% avec les pays en voie de développement (4318,4 millions), mais le solde actif a diminué de 172,4 millions de francs ou de 36,1% avec les pays à économie planifiée (304,6 millions de francs).

Commerce extérieur par régions économiques¹⁾

Tableau III

	Valeurs absolues en millions de francs		Valeurs absolues en millions de francs		Variations en % par rapport à la période correspondante de l'année précédente	
	Importation		Exportation		Importation	
	janv.-sept. 1978	janv.-sept. 1977	janv.-sept. 1978	janv.-sept. 1977	janv.-sept. 1978	janv.-sept. 1977
OCDE-Total	27543,8	21913,6			0,9	3,2
- OCDE-Europe	23994,1	18350,3			0,2	2,7
- CEE	21319,4	14555,1			0,6	7,9
Allemagne (R.F.)	8900,6	5575,2			- 0,3	12,8
France	3908,3	2638,0			0,1	- 2,1
Italie	3055,9	1936,3			- 2,5	- 3,6
Pays-Bas	1171,0	887,0			- 5,6	3,0
Belgique-Luxembourg	1237,4	864,4			- 1,8	8,3
Grande-Bretagne	2693,0	2123,9			13,4	22,7
Danemark	283,2	459,9			- 3,4	13,8
Irlande	70,1	70,3			22,6	38,1
- AELE	2266,0	2880,2			- 3,8	-12,9
Autriche	1232,6	1472,1			1,2	- 9,5
Norvège	112,5	296,3			-26,2	-22,4
Suède	634,9	651,9			- 5,6	-12,9
Portugal	82,6	240,5			-18,5	-15,9
Finlande	172,4	210,5			- 2,8	-17,8
Islande	31,0	8,9			- 3,4	- 2,2
- autres pays	408,7	914,9			- 0,4	-14,9
- OCDE-Pays extra-européens	3549,8	3563,4			5,9	6,3
USA	2361,4	2171,8			13,2	9,0
Canada	156,0	294,2			-16,4	-20,3
Japon	957,6	844,0			- 2,3	16,8
Australie/Nouvelle-Zélande	74,8	253,4			-24,2	- 5,1
Pays non-OCDE	4033,7	8843,0			-13,7	1,4
- en voie de développement	2734,8	7053,2			-21,2	2,4
dont: OPEP	755,9	2599,6			-28,9	0,4
- à économie planifiée	1212,2	1516,8			10,1	- 3,8
- en Europe	1142,4	1372,7			11,4	- 5,8
- en Asie	69,8	144,1			- 6,7	19,4
- Afrique du Sud	86,7	273,0			-15,0	8,8
Total général	31577,5	30756,6			- 1,3	2,7

¹⁾ Pays groupés selon «Statistiques du commerce extérieur, Série A» de l'OCDE
(Exception: dès le 1. 1. 1977, le Viêt-Nam est repris avec les pays en développement)

Schweizerische Nationalbank – Ausweis vom 31. Oktober 1978

Banque nationale suisse – Situation au 31 octobre 1978

			Veränderungen seit dem letzten Ausweis Changements depuis la dernière situation
		Franken / Francs	Franken / Francs
Aktiven	Actif		
Goldbestand	Encaisse or	11 903 905 469.30	—
Devisen	Devises	25 820 529 501.12	+ 10 357 560.06
Ausländische Schatzanweisungen in sFr.	Bons du Trésor étrangers en fr.s.	2 456 000 000.—	— 32 000 000.—
Inlandportfeuille	Portefeuille effets sur la Suisse		
– Wechsel	– Effets de change	235 486 357.85	– 23 175 557.05
– Schatzanweisungen des Bundes	– Bons du Trésor de la Confédération		
Lombardvorschüsse	Avances sur nantissement	12 338 289.53	+ 9 436 298.43
Wertschriften	Titres		
– deckungsfähige	– pouvant servir de couverture	1 540 800.—	+ 85 500.—
– andere	– autres	317 295 001.—	+ 238 500.—
Korrespondenten im Inland	Correspondants en Suisse	131 898 422.27	+ 93 667 627.29
Sonstige Aktiven	Autres postes de l'actif	116 866 144.12	– 2 581 203.45
Total	Total	<u>40 995 859 985.19</u>	
Passiven	Passif		
Eigene Gelder	Fonds propres	70 000 000.—	—
Notenumlauf	Billets en circulation	19 862 505 115.—	+ 640 067 335.—
Täglich fällige Verbindlichkeiten	Engagements à vue		
– Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie	– Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie	12 291 385 896.74	– 1 139 169 721.78
– übrige täglich fällige Verbindlichkeiten	– autres engagements à vue	3 417 906 275.82	+ 522 112 230.95
Mindestguthaben von Banken auf:	Avoirs minimaux des banques sur:		
– inländischen Verbindlichkeiten	– les engagements en Suisse		—
– ausländischen Verbindlichkeiten	– les engagements envers l'étranger		—
Verbindlichkeiten auf Zeit	Engagements à terme		
– Sterilisierungsreskriptionen	– Rescriptions de stérilisation	3 405 950 000.—	—
– Sonderkonti ¹⁾	– Comptes spéciaux ¹⁾		—
Sonstige Passiven	Autres postes du passif	1 948 112 697.63	+ 33 018 881.11
Total	Total	<u>40 995 859 985.19</u>	
¹⁾ Überschreitung des zulässigen Kreditzuwachses	¹⁾ Dépassement du taux d'accroissement des crédits		
Offizielle Sätze	Taux officiels	%	seit / depuis le
Offizieller Diskontsatz	Taux officiel d'escompte	1	27. 2. 1978
Offizieller Lombardzinsfuss	Taux officiel pour avance	2	27. 2. 1978
Spezialdiskontsätze für Pflichtlagerwechsel	Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires		
a) für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln	a) pour stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages	1/4	20. 3. 1978
b) für übrige Pflichtlager	b) pour autres stocks obligatoires	1/4	25. 9. 1978

Kleinhandelsumsätze im September 1978

Im September 1978 lagen die Kleinhandelsumsätze im Total der erfassten Betriebe wiederum leicht unter dem Vorjahresstand. Nach den Erhebungen des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit betrug die wertmässige Umsatzverminderung im September 1978 im Vergleich zum Vorjahr 1.3%, verglichen mit einer Abnahme um 1.6% im August 1978 und einer Zunahme um 3.0% im September 1977.

Bei der Beurteilung dieser Umsatzentwicklung ist zu berücksichtigen, dass einerseits der September dieses Jahres einen umsatzsteigernden Samstag mehr zählte als 1977, andererseits aber das milde Septemberwetter die Verkäufe bei einzelnen Artikelgruppen – insbesondere bei Bekleidungsartikeln – hemmte. Ferner meldeten wiederum viele Berichtstätter die Abwanderung von Kunden ins nahe Ausland.

An der gegenüber dem September 1977 eingetretenen Umsatzverminderung sind mit Ausnahme der Nahrungs- und Genussmittel und der Gruppe Metallwaren, Apparate und Instrumente sämtliche Warengruppen beteiligt. So wiesen die Umsätze für Nahrungs- und Genussmittel im Vergleich zum Vorjahr eine Zunahme um 1.6% auf, während bei Bekleidungsartikeln und Textilwaren eine Umsatzabnahme um 3.5% eintrat. Für das Total der übrigen Branchen betrug der Umsatzrückgang – wegen sinkender Preise – 2.8%. Ausgeprägt tiefere Umsätze ergaben sich insbesondere für Heiz- und Treibstoffe, Schreib- und Büromaschinen, Uhren und Bijouteriewaren sowie für Bücher und Zeitschriften. Dagegen lagen die Umsätze für Automobile neuerdings wieder beträchtlich über dem Vorjahresstand.

Die anhand des Konsumentenpreisindex berechneten realen Umsätze verzeichneten im September 1978 im Total der erfassten Betriebe eine Verminderung um 1.6%, für Nahrungs- und Genussmittel ergab sich eine Abnahme um 2.6% und für Bekleidungsartikel und Textilwaren eine solche um 4.3%. Im Total der übrigen Branchen lagen dagegen die Umsätze um 0.4% über dem Vorjahresstand.

Bundesamt für Industrie,
Gewerbe und Arbeit

Le chiffre d'affaires du commerce de détail en septembre 1978

En septembre 1978, le total des chiffres d'affaires réalisés par les établissements du commerce de détail englobés dans la statistique a de nouveau été légèrement inférieur à celui du même mois de l'année dernière. Selon les enquêtes de l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail, le taux de ce recul a atteint 1.3% en valeur nominale. On avait enregistré une baisse de 1.6% en août 1978 et une augmentation de 3.0% en septembre 1977.

Pour interpréter cette évolution, il faut considérer, d'une part, que septembre comptait cette année un samedi, jour à volume d'affaires élevé, de plus qu'en 1977, mais que, d'autre part, le temps doux de septembre a freiné les ventes d'articles de différents groupes, notamment de celui de l'habillement. En outre, de nombreux participants à l'enquête ont de nouveau signalé la perte de clients qui sont allés faire leurs achats à l'étranger dans les régions proches de la frontière suisse.

Tous les groupes de marchandises, sauf celui de l'alimentation, des boissons et tabacs et celui des articles en métal, appareils et instruments ont été touchés par la diminution des ventes d'une année à l'autre. C'est ainsi que les chiffres d'affaires enregistrés dans le groupe de l'alimentation, des boissons et tabacs ont dépassé de 1.6% ceux d'une année auparavant, tandis qu'il y a eu une diminution de 3.5% dans l'habillement et les textiles. Quant aux autres branches ensemble, des réductions de prix ont eu pour effet un recul de 2.8%. Ce recul a notamment été prononcé pour les combustibles et carburants, les machines à écrire et autres machines de bureau, l'horlogerie et la bijouterie ainsi que pour les livres et revues. En revanche, les ventes d'automobiles atteignent depuis peu de nouveau des chiffres considérablement supérieurs à ceux d'une année auparavant.

Calculée en tenant compte de l'influence exercée par l'évolution des prix selon l'indice des prix à la consommation, la somme des chiffres d'affaires réalisés en septembre 1978 par les établissements participant à l'enquête a diminué de 1.6% en termes réels. Il y a eu régression de 2.6% dans le commerce de produits alimentaires, boissons et tabacs et de 4.3% dans l'habillement et les textiles. En revanche, les résultats obtenus dans l'ensemble des autres branches dépassent de 0.4% ceux de septembre 1977.

Office fédéral de l'industrie,
des arts et métiers et du travail

Ferien und Feiertage in den Gesamtarbeitsverträgen

Sonderheft Nr. 87 der «Volkswirtschaft»

Die Veröffentlichung informiert über die in zweiseitig korporativen Gesamtarbeitsverträgen für erwachsene Arbeitnehmer festgelegten Regelungen der bezahlten Ferien- und Feiertage. Ausserdem sind die geltenden eidgenössischen und kantonalen Ferien- und Feiertagsvorschriften aufgeführt, so dass ein umfassender Überblick über den Stand der Ferien- und Feiertagsbestimmungen entsteht. Die Publikation ist gemischtsprachig.

Der Preis des Heftes beträgt Fr. 11.—.

Das Sonderheft kann gegen Voreinzahlung auf das Postcheckkonto 30–520 beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Bern, bezogen werden (Bestellung auf der Rückseite des Einzahlungsscheines anbringen).

Vacances et jours fériés payés d'après les conventions collectives de travail

87^e supplément de «La Vie économique»

Cette publication donne un tableau des régimes de vacances et jours fériés indemnisés, tels qu'ils sont prévus dans les conventions collectives bicorporatives de travail en vigueur au début de 1975. Elle contient en outre la liste des dispositions fédérales et cantonales en la matière, ce qui assure une vue d'ensemble complète sur la réglementation actuelle des vacances et des jours fériés. L'ouvrage est rédigé dans les trois langues officielles.

Le prix de l'exemplaire a été fixé à 11 francs.

Cette publication peut être obtenue contre versement préalable sur le compte de chèques postaux 30–520 de la Feuille officielle suisse du commerce, Berne. (Prière de mentionner la commande au verso du coupon.)



Kernkraftwerk Gösgen-Däniken AG, Däniken

3 1/2 % Anleihe 1978-91 von Fr. 100 000 000

Der Erlös der Anleihe ist zur teilweisen Finanzierung des Baues der Kernkraftwerkanlage bestimmt.

Titel:	Inhaberoptionen von Fr. 1000, Fr. 5000 und Fr. 100 000 Nennwert.
Coupons:	Jahrescoupons auf den 15. November.
Laufzeit:	längstens 13 Jahre; vorzeitige Rückzahlungsmöglichkeiten zu 100 1/2 % am 15. November 1988 und zum Nennwert ab 15. November 1989.
Kotierung:	an den Börsen von Zürich, Basel, Bern und Genf.
Ausgabepreis:	100,75 %
Zeichnungsfrist:	3. bis 9. November 1978, mittags.
Valoren-Nr.:	112.065.

Schweizerische Bankgesellschaft
Schweizerische Kreditanstalt
Schweizerischer Bankverein
Schweizerische Volksbank
Bank Leu AG
A. Sarasin & Cie
Privatbank und Verwaltungsgesellschaft

Solothurner Kantonalbank
Zürcher Kantonalbank
Basler Kantonalbank
Kantonalbank von Bern
Aargauische Kantonalbank
Luzerner Kantonalbank
Basellandschaftliche Kantonalbank

Zeichnungsscheine stehen bei den unterzeichneten Banken zur Verfügung.

Bank in Reinach (Aargau)

Kapitalerhöhung 1978

Die diesjährige ordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Bank in Reinach hat beschlossen, das Aktienkapital von Fr. 9 000 000.- auf Fr. 10 500 000.- zu erhöhen durch Ausgabe von

3000 neuen Inhaber-Aktien von je Fr. 500.- Nennwert

mit Dividendenberechtigung ab 1. Januar 1979.

Die neuen Aktien werden den bisherigen Aktionären in der Zeit vom

6. bis 20. November 1978, mittags

zu folgenden Bedingungen angeboten:

1. Je 6 bisherige Aktien berechtigen zum Bezug einer neuen Aktie von Fr. 500.- Nennwert.
2. Der Bezugspreis beträgt Fr. 600.- netto pro Aktie.
Die eidgenössische Emissionsabgabe von 3% wird von der Bank getragen.
3. Die Ausübung des Bezugsrechtes erfolgt durch Einreichung des Coupons Nr. 2 der bisherigen Aktien und unter Verwendung des hierfür vorgesehenen Zeichnungsscheines.
4. Die Liberierung der neuen Aktien hat bis spätestens 15. Dezember 1978 zu erfolgen.

Die Bank in Reinach ist gerne bereit, den An- und Verkauf von Bezugsrechten zum Preise von Fr. 135.- zu vermitteln. Nicht geltend gemachte Bezugsrechte verfallen mit dem Ablauf der Zeichnungsfrist.

Ausführliche Emissionsprospekte und Zeichnungsscheine können beim Hauptsitz in Reinach sowie bei den Niederlassungen in Beinwil am See, Suhr, Seengen, Teufenthal, Gontenschwil und Rickenbach LU bezogen werden.

5734 Reinach, den 25. Oktober 1978

Bank in Reinach

Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt
unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monats-
schrift «Die Volkswirtschaft».



BANCA
DELLO STATO
DEL CANTONE
TICINO

mit Staatsgarantie

Emission

3 % Anleihe 1978-88 von Fr. 40 000 000

zur Konversion bzw. Rückzahlung der am 1. Dezember 1978 fällig werdenden 4% Anleihe 1964-78 von Fr. 20 000 000 sowie zur Beschaffung weiterer Mittel für das Aktivgeschäft

Bedingungen

Laufzeit 10 Jahre fest
Inhabertitel zu Fr. 1000, Fr. 5000 und Fr. 100 000
Jahrescoupons per 1. Dezember
Kotierung an den Börsen von Basel und Zürich

Ausgabepreis

100%

Emissionsfrist

3. bis 9. November 1978, mittags

Konversions- und Zeichnungsscheine sind bei den Banken erhältlich

BANCA DELLO STATO DEL CANTONE TICINO



SEILER HOTELS ZERMATT AG, ZERMATT

Aktienumtausch

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Seiler Hotels Zermatt AG vom 7. Oktober 1978 hat beschlossen, den Nennwert der bisherigen Aktien wie folgt aus Gesellschaftsmitteln aufzuwerten:

3 980 Prioritätsaktien I. Ranges von Fr. 280 nom. um Fr. 140 auf Fr. 420 nom.
29 620 Prioritätsaktien II. Ranges von Fr. 40 nom. um Fr. 20 auf Fr. 60 nom.
20 400 Stammaktien von Fr. 1 nom. um Fr. 19 auf Fr. 20 nom.

Durch Aufhebung der Kategorien und Zusammenlegung der Aktien wird das Aktienkapital gleichzeitig neu gegliedert und in 39 000 neue Inhaberaktien von je Fr. 100 Nennwert eingeteilt.

Aufgrund dieser Nennwertaufwertung und der Neugliederung wird ein Umtausch der alten Aktien notwendig. Die Gratsnennwerterhöhung unterliegt der eidgenössischen Verrechnungssteuer von 35 %, sowie der eidgenössischen Emissionsabgabe von 3 %, die von der Gesellschaft übernommen werden.

Die Aktionäre sind gebeten, ihre bisherigen Aktien ab 20. November 1978 beim

Schweizerischen Bankverein, Basel

sowie bei dessen sämtlichen Niederlassungen in der Schweiz wie folgt zum Umtausch in neue Inhaberaktien einzureichen:

Prioritätsaktien I. Ranges von Fr. 280 nom., ohne Coupons
(Nennwert neu Fr. 420)
Prioritätsaktien II. Ranges von Fr. 40 nom., mit Coupons Nr. 11 und 12
(Nennwert neu Fr. 60)
Stammaktien von Fr. 1 nom., mit Coupons Nr. 11 und 12
(Nennwert neu Fr. 20)

Der durch die Aufwertung erhöhte Gesamtnennwert der drei Aktienkategorien muss durch 100 teilbar sein, damit neue Inhaberaktien von Fr. 100 Nennwert dagegen ausgegeben werden können.

Beispiel: 5 Prioritätsaktien I. Ranges = 21 neue Inhaberaktien
5 Prioritätsaktien II. Ranges = 3 neue Inhaberaktien
5 Stammaktien = 1 neue Inhaberaktie
1 Prioritätsaktie I. Ranges
+ 1 Prioritätsaktie II. Ranges
+ 1 Stammaktie = 5 neue Inhaberaktien

Falls der Gesamtnennwert der alten Titel je Aktionär nicht durch 100 teilbar ist, vermittelt der Schweizerische Bankverein den An- und Verkauf von Teilaktien (verkörpert durch Stammaktien mit einem Nennwert von neu Fr. 20) bis zu höchstens Fr. 80 Nennwert je Aktionär zum Preise von 200 % des Nennwertes.

Steuerpflicht und Rückerstattungsanspruch

Der aus Gesellschaftsmitteln liberierte Teil von Fr. 140.- brutto je Prioritätsaktie I. Ranges, von Fr. 20.- brutto je Prioritätsaktie II. Ranges und von Fr. 19.- brutto je Stammaktie sowie der pro Aktie von der Gesellschaft übernommene und durch den Aktionär rückforderbare Verrechnungssteuerbetrag unterliegen der Wehrsteuer. Eine allfällige kantonale Einkommenssteuerpflicht richtet sich nach den Vorschriften in den einzelnen Kantonen. Steuerpflichtig ist der Besitzer der bisherigen Aktie.

Der steuerpflichtige Bruttoertrag beträgt bei der Wehrsteuer und im Falle einer kantonalen Steuerpflicht somit

für jede bisherige Prioritätsaktie I. Ranges: Fr. 215.40
für jede bisherige Prioritätsaktie II. Ranges: Fr. 30.75
für jede bisherige Stammaktie : Fr. 29.25

Rückerstattungsrechtlich für die durch die Gesellschaft übernommene Verrechnungssteuer ist der Besitzer der bisherigen Aktien wie folgt:

für jede bisherige Prioritätsaktie I. Ranges: Fr. 75.40
für jede bisherige Prioritätsaktie II. Ranges: Fr. 10.75
für jede bisherige Stammaktie : Fr. 10.25

Zermatt, den 3. November 1978

SEILER HOTELS ZERMATT AG



Schweizerische Rückversicherungs-Gesellschaft

Einladung zur 114. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Freitag, 24. November 1978, 9.30 Uhr,
Kongresshaus (Eingang K), Claridenstrasse, Zürich.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichts und des Berichts der Kontrollstelle.
2. Abnahme der Jahresrechnung.
3. Entlastungserteilung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns.
5. Wahl von Mitgliedern des Verwaltungsrats.
6. Wahl von Mitgliedern der Kontrollstelle.

Der Bericht über das Geschäftsjahr 1977/78 mit der Erfolgsrechnung, der Bilanz, dem Antrag über die Verwendung des Reingewinns und dem Bericht der Kontrollstelle liegen zur Einsichtnahme am Sitz der Gesellschaft auf.

Namensaktionäre, die im Aktienregister eingetragen sind, erhalten persönliche Einladungen mit der Eintrittskarte zur Generalversammlung.

Inhaberaktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen oder sich vertreten lassen möchten, können ihre Eintrittskarten bis Montag, 20. November 1978, an der Kasse unserer Gesellschaft, Mythenquai 50/60, 8002 Zürich, oder bei sämtlichen Geschäftsstellen der folgenden Banken beziehen (gegen Hinterlegung ihrer Aktien oder einer entsprechenden Bankbescheinigung bis nach der Generalversammlung):

Schweizerische Kreditanstalt
Schweizerische Bankgesellschaft
Schweizerischer Bankverein
Bank Leu AG
Schweizerische Volksbank
Zürcher Kantonalbank

Diese Banken sind auch mit der Dividendenzahlung ab Montag, 27. November 1978, beauftragt.

Zürich, den 1. November 1978

Schweizerische Rückversicherungs-Gesellschaft
Für den Verwaltungsrat:
Dr. M.E. Eisenring, Präsident

Luftseilbahnen Samnaun AG, Samnaun

Einladung zur 2. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, 18. November 1978, 14 Uhr, im Schulhaus Compatsch (Gemeindesaal).

Traktanden:

1. Wahl des Tagesbüros.
2. Protokoll der ausserordentlichen Generalversammlung vom 17. Dezember 1977.
3. Abnahme des Geschäftsberichtes.
4. Genehmigung der Jahresrechnung mit Bilanz per 31. Mai 1978.
5. Bericht der Kontrollstelle.
6. Entlastung des Verwaltungsrates bzw. der Verwaltungsorgane.
7. Wahlen:
 - a) des Verwaltungsrates;
 - b) der Kontrollstelle.
8. Varia.

Jahresrechnung und Geschäftsbericht für den Zeitraum vom 29. Januar 1977 bis 31. Mai 1978 sowie das Protokoll der ausserordentlichen Generalversammlung vom 17. Dezember 1977 liegen ab 4. November 1978 in der Gemeindekanzlei Samnaun, Schulhaus Compatsch, zur Einsichtnahme auf.

Das Tagesbüro ist am 18. November 1978 ab 13 Uhr geöffnet. Anträge der Aktionäre zuhanden der Generalversammlung sind bis spätestens 7. November 1978 schriftlich einzureichen.

Zum Bezug der Zutrittskarten der Generalversammlung ist die Vorweisung der Aktientitel oder des Depotscheins einer Bank unerlässlich. Dem Depotschein der Bank muss klar entnommen werden können, dass die Aktien während der Dauer der Generalversammlung deponiert und für den Verkauf gesperrt sind.

7551 Samnaun, den 25. Oktober 1978

Der Verwaltungsrat

Skilifte Brunni-Haggenegg AG, Alpthal

Gemäss Beschluss der ordentlichen Generalversammlung vom 28. Oktober 1978 wird gegen Coupon Nr. 4 der Aktien eine

Dividende von Fr. 20.- brutto pro Aktie
plus 2 Freibillette bei nachstehenden Banken ausgehändigt:

Kantonalbank Schwyz und ihre Kassastellen
Raiffeisenbank Einsiedeln
Schweizerische Volksbank, Einsiedeln
Schweizerischer Bankverein, Schwyz
Schweizerische Kreditanstalt, Schwyz
und Sparkasse Schwyz

Alpthal, den 30. Oktober 1978

Skilifte Brunni-Haggenegg AG

SA du Grand Hôtel Excelsior et Bon Port Montreux

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

mardi 21 novembre 1978, à 17 h., à l'Hôtel Excelsior.

Ordre du jour:

1. Opérations statutaires.
2. Divers.

Messieurs les actionnaires sont priés de s'adresser à la Fiduciaire de la Société Suisse des Hôtelières SA, rue de la Gare 18, à Montreux, pour l'obtention des cartes d'admission.

Les comptes, le rapport de l'organe de contrôle et le rapport de gestion, sont tenus à la disposition des actionnaires à partir du 5 novembre 1978, à l'Hôtel Excelsior.

CEAT INTERNATIONAL

Chemin des Charmettes 9, Lausanne

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

Lieu: Salle du conseil de l'Union de Banques Suisses, place Saint-François 1, à Lausanne.
Date: Mercredi 29 novembre 1978, à 10 h. 30.
Liste de présence: Signature de la liste de présence dès 10 h.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice clos le 30 juin 1978.
2. Rapport des contrôleurs des comptes.
3. Approbation du compte de profits et pertes, du bilan et du rapport de gestion.
4. Décision sur l'emploi du bénéfice, proposition étant faite de distribuer un dividende de 3%, soit fr. 15.- brut par action au porteur de fr. 500.- nominal et fr. 3.- brut par action nominative de fr. 100.- nominal, sous déduction de l'impôt anticipé de 35%.
5. Décharge au conseil d'administration.
6. Nominations statutaires.

Documentation:

Le rapport de gestion pour l'exercice clos le 30 juin 1978 comprenant le bilan, le compte de profits et pertes, les propositions du conseil d'administration relatives à la répartition du bénéfice et le rapport des contrôleurs des comptes, sera à la disposition des actionnaires à partir du 16 novembre 1978, à Lausanne, auprès de l'Union de Banques Suisses, place Saint-François 1, et au siège de la société, chemin des Charmettes 9, ainsi qu'à Turin, auprès de la Banca Commerciale Italiana, via Santa Teresa 9, et au siège de Ceat S.p.A., corso Palermo 1. Le rapport de gestion sera envoyé, après l'assemblée, aux actionnaires, qui en exprimeront le désir.

Cartes d'admission:

Les cartes d'admission à l'assemblée générale pourront être retirées à Lausanne auprès de l'Union de Banques Suisses ou au siège de la société, ainsi qu'à Turin, auprès de la Banca Commerciale Italiana, ou au siège de Ceat S.p.A., jusqu'au lundi 27 novembre 1978, à 12 h., sur justification de la propriété des titres.

Seuls ont droit de vote les actionnaires inscrits au registre des actions au 16 novembre 1978. Aucune inscription ne sera effectuée sur le registre des actions du 16 novembre au 29 novembre 1978.

Lausanne, le 3 novembre 1978

Le conseil d'administration

Lobus AG, Zug

Convocation d'une assemblée générale extraordinaire des actionnaires

Les actionnaires de la société sont convoqués pour le lundi 27 novembre 1978, à 10 h., en l'étude de M^{re} Perrin et Zahnd, place Benjamin-Constant 2, Lausanne.

Ordre du jour:

1. Démission des administrateurs.
2. Dissolution de la société, entrée en liquidation et nomination d'un liquidateur.
3. Divers.

Le conseil d'administration

Consolidated Trust SA, Lausanne

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

le vendredi 17 novembre 1978, à 16 h., en l'étude des notaires Perrin et Zahnd, place Benjamin-Constant 2, à Lausanne.

Ordre du jour: Modification des art. 2 et 8 des statuts.

Un exemplaire des modifications proposées est déposé au siège social.

Lausanne, le 27 octobre 1978

Le conseil d'administration

Similor SA, Carouge

Obligations 7¼% 1971-1981 de fr. 1 500 000.-

(N° de val. 119.707)

Selon chiffre 3, art. 2 du contrat d'émission, une tranche de fr. 250 000.- de l'emprunt susmentionné sera remboursée le 15 décembre 1978, au pair. Le tirage au sort a été effectué par devant notaire le 19 septembre 1978. Les titres, dont les numéros figurent dans la liste ci-dessous peuvent être remis à l'encaissement dès le 15 décembre 1978, avec les coupons non-échus attachés, auprès de tous les sièges de la Banque Populaire Suisse.

Obligations de fr. 1000.- nominal.

3	196	362	531	664	861	1090	1340	1455
8	227	371	536	665	863	1097	1346	1457
22	228	380	549	666	868	1098	1357	1463
35	229	381	559	667	872	1100	1359	1464
36	235	382	560	670	880	1105	1360	1466
40	237	393	566	679	913	1115	1363	1469
47	240	394	567	680	928	1129	1364	1472
48	241	396	570	685	932	1140	1369	1476
50	247	402	572	696	933	1144	1371	1495
74	252	412	576	702	944	1174	1374	1497
75	253	413	581	704	945	1176	1376	
79	254	416	583	705	949	1178	1380	
81	256	422	585	714	950	1188	1382	
82	269	423	587	719	960	1189	1390	
83	270	439	590	726	966	1207	1391	
97	272	446	594	733	975	1230	1393	
103	278	448	595	748	976	1235	1399	
104	287	449	597	749	977	1242	1400	
111	288	455	601	755	980	1247	1401	
112	289	456	609	759	985	1249	1402	
113	291	457	620	760	1000	1259	1407	
121	298	459	625	768	1023	1261	1408	
122	309	466	626	769	1035	1262	1409	
123	311	474	634	777	1047	1266	1410	
126	333	499	642	796	1052	1274	1411	
143	341	517	644	823	1057	1275	1413	
144	342	522	645	824	1061	1278	1414	
160	343	523	646	830	1085	1323	1415	
167	346	525	658	838	1086	1325	1426	
174	359	526	661	857	1088	1329	1447	

République et Canton de Neuchâtel

Emprunt à primes 2½% de 1932 de l'Etat de Neuchâtel

Remboursement d'obligations

Par tirage au sort de ce jour, les 2886 obligations suivantes ont été désignées pour être remboursées le 5 décembre 1978 et cessent de porter intérêt, celles remboursables avec primes dès le 5 décembre 1977 et celles remboursables au pair le 5 décembre 1978.

Premier lot: Fr. 5000.— N° 72310

10 obligations remboursables à Fr. 500.—:

9010 15107 26115 44773 60596 61341 67438 73566 77130 79398

50 obligations remboursables à Fr. 200.—:

1417 3760 6212 6738 11638 13281 14349 14440 15025 17590 18434 20710 21189 22125 22539 23214 25312 27406
28307 28497 28666 28724 31134 35320 35827 37043 39660 41744 41918 44266 48418 53210 54076 55029 57685 61403
64542 65837 66391 67754 70177 70557 70580 71787 75033 75435 76260 77535 77626 77930

Les 2825 obligations remboursables au pair:

Les titres portant les numéros suivants sont remboursables au pair (Fr. 100.—), sauf ceux imprimés en caractère gras déjà inscrits en tête de la présente liste:

54	94	102	124	146	171	178	253	311	333	366	378	487	522	537	548	559	581
594	661	682	696	710	754	777	803	864	886	895	945	976	1011	1096	1123	1137	1185
1216	1233	1246	1265	1274	1304	1332	1341	1362	1410	1417	1429	1431	1436	1445	1506	1519	1566
1605	1628	1681	1683	1707	1713	1715	1717	1721	1740	1752	1755	1778	1835	1850	1852	1878	1888
1958	1966	1970	1998	2007	2013	2077	2082	2100	2156	2185	2213	2238	2269	2314	2325	2349	2390
2490	2586	2620	2625	2628	2631	2635	2659	2669	2702	2724	2738	2759	2775	2842	2847	2885	3010
3046	3051	3058	3090	3223	3252	3269	3333	3363	3365	3366	3380	3385	3405	3435	3441	3452	3456
3461	3463	3494	3497	3501	3526	3578	3586	3688	3699	3704	3748	3760	3850	3864	3881	3897	3933
3939	4010	4058	4094	4098	4107	4127	4159	4200	4251	4273	4286	4417	4473	4490	4497	4515	4528
4541	4545	4559	4572	4583	4605	4606	4670	4736	4777	4794	4802	4816	4841	4846	4982	5046	
5051	5095	5102	5173	5207	5217	5264	5279	5329	5354	5434	5473	5494	5506	5524	5539	5543	5553
5606	5676	5703	5709	5720	5746	5758	5760	5852	5876	5896	5953	5986	6011	6024	6047	6053	6056
6069	6081	6137	6187	6202	6209	6212	6242	6248	6303	6340	6379	6470	6473	6476	6508	6541	6603
6693	6738	6761	6801	6811	6824	6878	6896	6898	6933	6955	6982	7011	7024	7027	7029	7040	7044
7045	7062	7073	7077	7091	7099	7106	7122	7215	7245	7274	7301	7309	7324	7338	7351	7480	7528
7541	7603	7612	7677	7681	7709	7767	7780	7788	7828	7838	7859	7978	7987	8003	8015	8062	8095
8097	8136	8137	8151	8204	8230	8247	8312	8425	8430	8469	8485	8491	8615	8624	8629	8650	8653
8659	8680	8748	8772	8813	8822	8843	8868	8870	8937	8952	8957	8962	9005	9010	9082	9122	9149
9156	9199	9234	9260	9275	9379	9382	9404	9417	9433	9461	9467	9469	9492	9493	9507	9510	9532
9570	9573	9577	9584	9638	9654	9680	9736	9742	9751	9788	9795	9827	9863	9871	9917	9955	10000
10028	10141	10156	10170	10190	10192	10240	10274	10335	10344	10355	10429	10440	10445	10461	10511	10536	10540
10573	10587	10610	10614	10624	10685	10688	10710	10737	10772	10819	10825	10850	10895	10920	10983	11018	11026
11028	11082	11121	11150	11177	11238	11319	11337	11436	11445	11469	11504	11515	11537	11573	11596	11577	11606
11628	11638	11668	11673	11676	11703	11732	11754	11804	11866	11874	11911	11950	11975	11981	11984	12010	12028
12084	12134	12143	12149	12259	12327	12341	12342	12374	12396	12410	12415	12434	12436	12441	12450	12455	12536
12539	12547	12595	12611	12617	12709	12735	12755	12768	12790	12903	12917	12920	12926	12928	12931	12942	12966
13038	13060	13072	13087	13099	13148	13224	13281	13328	13331	13391	13412	13420	13431	13531	13619	13637	13643
13667	13688	13729	13752	13758	13793	13808	13809	13845	13870	13881	13896	14011	14155	14163	14173	14180	14187
14217	14225	14250	14282	14286	14349	14418	14419	14422	14434	14438	14438	14440	14441	14502	14565	14638	14644
14710	14726	14731	14793	14804	14809	14815	14835	14836	14845	14848	14849	14859	14862	14874	14875	14884	14935
14936	14937	14938	14941	14942	14973	15025	15054	15107	15129	15133	15148	15149	15152	15235	15284	15288	15295
15350	15356	15367	15387	15397	15409	15413	15432	15453	15470	15502	15504	15535	15558	15597	15617	15625	15641
15649	15697	15753	15847	15893	15939	15962	16040	16098	16160	16292	16297	16312	16317	16325	16330	16355	16357
16380	16400	16413	16460	16465	16496	16519	16523	16542	16568	16621	16736	16753	16875	16936	16952	16979	16980
16986	16988	17003	17006	17052	17079	17109	17117	17123	17131	17164	17202	17211	17240	17247	17254	17263	17289
17313	17350	17397	17446	17561	17584	17590	17624	17625	17665	17680	17706	17712	17737	17757	17777	17784	17785
17802	17804	17840	17850	17869	17923	17932	17940	17942	17943	17964	18001	18021	18051	18111	18131	18136	18223
18233	18251	18305	18326	18340	18432	18434	18475	18476	18476	18476	18476	18476	18476	18476	18476	18476	18476
18736	18753	18786	18803	18826	18874	19015	19024	19063	19091	19120	19126	19149	19156	19259	19299	19300	19317
19321	19323	19392	19456	19476	19489	19512	19588	19640	19649	19673	19812	19853	19968	19978	19984	19989	19997
20009	20016	20024	20037	20063	20131	20168	20176	20229	20247	20271	20285	20290	20327	20351	20407	20408	20426
20518	20544	20546	20592	20642	20710	20719	20765	20773	20774	20857	20916	20961	20967	20970	20993	20994	21021
21083	21085	21098	21104	21123	21159	21170	21172	21189	21245	21260	21273	21309	21343	21355	21364	21381	21446
21461	21501	21549	21552	21562	21563	21577	21602	21610	21690	21695	21724	21738	21758	21820	21832	21844	21848
21851	21871	21889	21906	21923	21927	21931	21973	21983	22015	22022	22042	22047	22125	22140	22164	22165	22197
22241	22284	22337	22446	22463	22539	22598	22602	22641	22658	22739	22774	22823	22906	22979	22986	22997	23010
23033	23034	23039	23057	23068	23092	23187	23196	23214	23263	23275	23325	23337	23344	23358	23378	23381	23418
23450	23453	23477	23484	23488	23502	23557	23559	23561	23593	23617	23639	23747	23793	23890	23941	23961	23965
23985	24020	24029	24117	24125	24150	24151	24159	24162	24175	24196	24211	24224	24254	24276	24362	24420	24434
24450	24481	24546	24563	24615	24652	24662	24669	24690	24705	24720	24764	24779	24789	24821	24921	24931	
24983	24990	24999	25008	25040	25054	25056	25059	25074	25091	25128	25142	25192	25197	25281	25312	25323	25336
25344	25385	25394	25417	25448	25477	25482	25487	25517	25523	25525	25583	25650	25666	25696	25711	25766	25813
25815	25832	25837	25948	25957	26007	26025	26033	26078	26106	26109	26113	26114	26115	26120	26160	26219	26317
26320	26324	26357	26359	26380	26398	26432	26439	26488	26529	26552	26564	26572	26653	26657	26683	26711	26712
26713	26747	26789	26831	26840	26842	26844	26971	26991	26999	27012	27042	27043	27047	27063	27117	27173	27192
27203	27204	27209	27256	27278	27280	27290	27316	27378	27383	27386	27406	27424	27438	27443	27453	27468	27487
27654	27666	27698	27743	27761	27766	27809	27873	27912	27917	27918	27941	27967	27983	27994	27995	28010	28090
28106	28238	28253	28247	28405	28421	28445	28449	28487	28540	28579	28654	28666	28686	28702	28724	28758	
28706	28842	28843	28861	28894	29039	29077	29147	29165	29170	29189	29191	29195	29215	29250	29254	29273	29298
29342	29344	29347	29521	29564	29639	29700	29759	29795	29799	29830	29847	29856	29880	29891	29934	29948	30001
30030	30039	30089	30125	30133	30139	30153	30169	30191	30215	30218	30243	30336	30388	30445	30449	30503	30507
30535	30557	30561	30566	30575	30598	30599	30607	30675	30679	30680	30698	30752	30776	30819	30823	30833	30919
30928	30968	30970	30984	31041	31102	31130	31134	31142	31151	31164	31169	31187	31212	31226	31241	31248	31252
31279	31281	31296	31332	31337	31389	31404	31531										

52503	52513	52527	52530	52579	52585	52620	52650	52676	52716	52723	52752	52763	52766	52847	52913	52922	52955
52959	52971	53017	53027	53050	53121	53146	53190	53210	53230	53263	53266	53304	53332	53372	53379	53413	53418
53423	53437	53504	53532	53557	53567	53617	53643	53647	53660	53690	53730	53735	53750	53780	53822	53883	53889
53859	53991	54022	54059	54065	54076	54083	54131	54155	54177	54178	54184	54207	54208	54210	54230	54301	54312
54323	54332	54348	54394	54449	54490	54517	54541	54566	54590	54657	54788	54794	54835	54836	54880	54888	54899
54896	54899	55029	55047	55087	55115	55140	55158	55168	55179	55210	55269	55303	55498	55500	55523	55525	55549
55577	55610	55656	55688	55712	55725	55762	55779	55893	55903	55955	56004	56060	56086	56088	56105	56113	56142
56164	56171	56217	56285	56287	56290	56293	56308	56342	56345	56346	56364	56410	56423	56466	56469	56480	56493
56500	56521	56522	56545	56553	56650	56679	56686	56729	56740	56773	56781	56896	56948	56974	57017	57058	57062
57099	57118	57129	57175	57185	57209	57242	57274	57310	57435	57447	57458	57469	57494	57585	57652	57685	57693
57705	57755	57780	57795	57823	57845	57902	57910	57923	57947	57957	57964	57997	58110	58146	58148	58152	58210
58315	58346	58386	58393	58401	58410	58421	58443	58474	58476	58504	58512	58540	58558	58582	58577	58594	58606
58626	58628	58697	58711	58799	58829	58849	58889	58906	58961	58985	59035	59046	59067	59089	59107	59127	59142
59178	59185	59203	59205	59243	59246	59253	59258	59307	59348	59421	59431	59431	59440	59455	59458	59510	59525
59558	59562	59575	59586	59626	59631	59710	59711	59722	59742	59747	59801	59849	59866	59880	59924	59941	59991
60011	60017	60054	60059	60083	60104	60109	60172	60221	60261	60267	60318	60324	60325	60334	60339	60378	60385
60404	60414	60456	60591	60594	60596	60619	60659	60703	60719	60754	60760	60867	60908	60913	60973	60978	61011
61012	61028	61035	61065	61083	61125	61136	61141	62000	61236	61241	61341	61358	61364	61403	61422	61430	61513
61566	61569	61585	61587	61612	61620	61631	61642	61658	61675	61736	61774	61794	61853	61929	61935	61938	61979
61991	62030	62050	62083	62179	62212	62232	62248	62257	62296	62303	62309	62360	62373	62416	62543	62598	62605
62626	62632	62648	62651	62715	62779	62818	62839	62910	62932	62955	62960	62964	62967	63028	63043	63046	63057
63069	63129	63275	63286	63320	63374	63402	63446	63513	63548	63551	63580	63583	63602	63615	63697	63721	63744
63746	63764	63786	63862	63881	63897	63936	63962	63977	63979	64011	64013	64039	64064	64087	64114	64118	64120
64148	64164	64193	64218	64252	64286	64303	64327	64333	64356	64379	64394	64422	64446	64454	64482	64542	64556
64595	64634	64663	64674	64686	64708	64709	64741	64802	64818	64855	64869	64906	64950	64955	64964	64967	64979
64997	65006	65008	65011	65024	65057	65119	65184	65204	65275	65276	65335	65349	65368	65384	65452	65458	65493
65505	65616	65699	65711	65726	65742	65759	65780	65799	65837	65855	65866	65898	65962	65976	65987	66031	66055
66112	66150	66180	66220	66244	66253	66258	66261	66272	66297	66310	66364	66391	66440	66448	66466	66482	66490
66491	66537	66543	66575	66593	66606	66724	66742	66774	66850	66868	66909	66926	66959	67003	67020	67095	67114
67119	67131	67136	67167	67168	67189	67225	67283	67293	67342	67353	67438	67496	67501	67550	67567	67629	67635
67638	67651	67659	67730	67754	67769	67786	67795	67799	67810	67820	67829	67857	67864	67907	68009	68018	68019
68052	68057	68067	68072	68080	68095	68154	68170	68186	68197	68221	68222	68255	68330	68342	68398	68405	68406
68624	68638	68666	68673	68698	68714	68748	68758	68766	68768	68768	68863	68877	68883	68933	68936	68987	68997
69021	69023	69070	69090	69156	69192	69206	69210	69266	69278	69314	69348	69363	69396	69434	69462	69553	69572
69583	69588	69596	69614	69618	69632	69652	69694	69699	69709	69724	69726	69732	69765	69823	69916	69939	69992
70041	70060	70094	70098	70109	70110	70128	70157	70177	70190	70203	70220	70265	70304	70308	70333	70334	70376
70435	70449	70463	70494	70509	70521	70557	70566	70580	70607	70663	70673	70686	70705	70713	70762	70778	70845
70897	70951	70977	71077	71084	71108	71115	71230	71246	71281	71294	71298	71327	71398	71420	71473	71499	71507
71558	71575	71620	71646	71660	71684	71729	71741	71764	71787	71834	71915	71995	72064	72126	72143	72198	72239
72243	72255	72260	72287	72304	72310	72339	72421	72444	72520	72573	72587	72594	72621	72632	72658	72680	72720
72825	72831	72834	72871	72897	72936	72962	73010	73097	73104	73109	73152	73155	73177	73238	73266	73317	73347
73320	73351	73414	73489	73516	73552	73566	73574	73609	73633	73646	73657	73764	73786	73807	73833	73914	73948
73963	73980	73995	73998	74000	74025	74026	74047	74050	74063	74104	74112	74124	74147	74151	74212	74292	74297
74336	74341	74444	74472	74481	74507	74530	74542	74579	74598	74621	74674	74678	74721	74729	74782	74790	74821
74822	74830	74863	74923	74953	74994	75022	75033	75098	75141	75181	75385	75435	75463	75487	75488	75513	75515
75523	75543	75588	75597	75600	75611	75615	75643	75661	75684	75733	75748	75764	75781	75809	75825	75855	75871
75884	75900	75905	75930	76011	76019	76049	76056	76096	76112	76161	76194	76200	76257	76260	76276	76282	76311
76316	76334	76339	76384	76395	76400	76404	76428	76445	76451	76465	76487	76507	76613	76625	76630	76659	76695
76728	76732	76742	76781	76786	76849	76877	76919	76929	76933	76959	76963	76986	77085	77130	77146	77154	77179
77180	77230	77273	77288	77338	77341	77351	77368	77413	77435	77438	77440	77463	77479	77503	77534	77535	77547
77563	77575	77585	77610	77626	77703	77843	77846	77848	77910	77930	77938	78040	78092	78094	78108	78168	78170
78176	78188	78214	78241	78267	78284	78297	78320	78370	78383	78419	78544	78551	78590	78601	78614	78657	78659
78705	78707	78720	78722	78725	78738	78798	78825	78930	78938	78941	78943	78994	79012	79049	79065	79099	79141
79157	79172	79181	79188	79217	79298	79234	79237	79261	79305	79348	79365	79372	79379	79396	79398	79462	79470
79475	79503	79543	79547	79563	79624	79698	79699	79701	79707	79759	79778	79787	79789	79792	79831	79841	79850
79858	79937	79961	79971	79981	79994												

Les obligations ci-après, sorties aux tirages précédents, n'ont pas encore été présentées à l'encaissement :

Obligations remboursables à Fr. 1000.— N° 29454

Obligations remboursables à Fr. 500.— N°s 4657 28853 50628

Obligations remboursables à Fr. 200.— :

N°s 12948 15434 15897 17125 30523 43961 49721 51023 65253 65658 66239

Les titres portant les numéros suivants sont remboursables au pair (Fr. 100.—), sauf ceux imprimés en caractère gras déjà inscrits en tête de la présente liste :

449	450	452	671	790	1395	1504	1595	1729	1762	1784	1815	1837	1858	2905	3219	3271	3273
3606	3747	3882	4657	4700	5041	5544	5549	5665	6201	6238	6432	6505	6513	6651	6860	6914	6990
7116	7392	8013	8045	8866	9133	9183	9187	9231	9342	9408	9530	9549	9875	10084	10184	10425	10514
10723	10818	11087	11104	11279	11364	11404	11470	12004	12515	12901	12947	12948	13169	13233	13257	13384	13410
13659	13660	14000	14541	14881	14895	15007	15068	15120	15142	15434	15444	15449	15897	15992	16102	16109	16118
16318	16367	16373	16453	16454	16677	16965	17125	17126	17206	17297	17507	17796	18256	18377	18429	18430	18436
18454	18455	18737	19012	19203	19274	19388	19417	19442	19507	19832	19970	20199	20534	20779	20837	20847	20848
20945	21055	21064	21120	21197	21698	22228	22322	22500	23003	23093	23124	23134	23285	23444	23447	23469	24102
24110	24204	24205	24700	24975	25127	25311	25334	25647	25651	25775	26015	26280	26374	26523	26907		
28457	28650	28651	28852	29120	28883	29129	29227	29378	29379	29381	29449	29451	29452	29454	29455	29456	
30244	30382	30383	30673	30730	30739	30793	30830	31277	31278	31279	31338	31339	31340	31341	31342	31343	
32855	34119	34121	34325	34393	34524	34533	34561	34699	34958	35751	35795	36860	37627	37643	38206	38262	38304
38378	38554	38576	38588	38591	38592	38603	38604	38658	38677	38684	39061	39439	39458	39939	39957	39960	40048
40067	40085	40304	40489	40512	40745	40947	43053	43054	43294	43439	43699	45122	43862	43866	43895	43952	43957
43961	43986	44142	44143	44174	44238	44983	44985	44989	45132	45140	45459	45523	45787	45789	45790	45791	45798
45844	45891	46690	47132	47835	47836	47844	47967	47968	47970	49506	49538	49721	49734	49882	49883	49946	51042
50150	50161	50280	50305	50306	50668	50628	50709	50710	50804	50545	50951	51023	51066	51287	51311	51368	51387
51577	51692	51697	51901	51972	52201	52206	52207	52293	52302	52385	52487	53169	53176	53373	53590	53948	53953
54352	54568	55018	55085	55378	55580	56257	56559	56600	56617	56921	58079	58408	58409	58460	58524	58534	58545
58531	58564	58588	58622	58825	58854	58938	59034	59334	59363	59419	61001	61893	62234	62573	62746	62747	62899
62829	62957	62958	62990	64022	64035	64149	64208	64234	64302	64483	64484	64636	64557	65253	65261	65219	65325
65353	65563	65564	65776	65777	65778	65779	65780	65781	65782	65783	65784	65785	65786	65787	65788	65789	65824
66950	67481	67626	67952	68016	68210	68211	68917	68918	68953	69570	69571	69572	69573	69574	70102	71012	71050
71491	72470	72472	72679	72684	72699	73531	73555	73625	73670	74583	74591	74695	74947	75262	76598	76632	76666
76676	76734	76780	76809	76884	76915	76945	77012	77094	77101	77292	77425	77455	77781	77844	77847	77857	77893
77961	77962	77988	78162	78167	78734	78835	78981	78983	79101	79170	79129	79129	79167	79659			

Acheter ce qui prend de la valeur.

LEASER CE QUI EN PERD.

Sur 2 millions environ de véhicules d'entreprise aux Etats-Unis, 1,7 million est exploité en Leasing. Les américains savent depuis longtemps que c'est avant tout l'utilisation d'une voiture qui rapporte de l'argent. AMAG-LEASING vous offre la possibilité d'utiliser des véhicules sans les acheter, donc sans investir. Plutôt que d'acheter ce qui perd de la valeur, leasiez-le. Par exemple, vos voitures d'entreprise.

Naturellement, seul un bon système permet à une bonne idée de se réaliser: le système de Leasing AMAG.

Nous en sommes convaincus: le Leasing est la solution d'avenir, en Suisse également. Avant tout pour les voitures d'entreprise. C'est pourquoi nous avons mis sur pied une organisation efficace sur tous les plans.

- D'abord, nous analysons vos problèmes de flotte.
- Ensuite nous déterminons avec quels véhicules vous roulez économiquement.
- Enfin, nous élaborons un projet qui vous précise ce que vous allez dépenser chaque mois pour le Leasing. Et si vous le désirez, AMAG Leasing met aussi à votre disposition un service après-vente fort de 500 ateliers dans toute la Suisse.

Vous voyez que le choix du partenaire est important. Car il doit posséder l'expérience indispensable, une gamme de modèles qui répondent à vos besoins, et un service après-vente efficace.

Notre époque oblige à calculer juste - c'est le temps du Leasing.

Aujourd'hui, l'économie n'est plus ce qu'elle était hier. Et les problèmes nouveaux exigent des solutions nouvelles. Par exemple l'étude des possibilités de Leasing automobile chez AMAG. Vos avantages? Les voici:

- **Vous améliorez vos liquidités** car vous ne devez plus acheter de voitures neuves. Il vous suffit de prélever chaque mois un montant fixe sur vos recettes courantes. Vous ne payez donc qu'après avoir gagné de l'argent, pas avant.
- **Vos problèmes de comptabilité et d'impôts diminuent.** Car on ne paie des impôts que sur ce que l'on possède, pas sur ce que l'on ne fait qu'utiliser. De plus, le travail de votre comptable s'en trouve allégé d'autant.

- **Plus de frais d'amortissement.** Après 2, 3 ou 4 ans même, vous reprenez simplement des voitures neuves en Leasing. Peu importe si leur prix a augmenté entretemps, vous n'avez plus à vous en soucier car les mensualités restent fixes.

Bien sûr, on éprouve une certaine satisfaction à dire que l'on possède ses propres véhicules d'entreprise. Mais quel avantage pratique en retire-t-on au bout du compte? Etablir le prix de revient de ses propres voitures prend beaucoup de temps. Il faut remplacer les véhicules usagés, leur trouver acquéreur, calculer le coût des kilomètres, etc. Toutes choses à peine pensables aux Etats-Unis.

Nouveau chez AMAG Leasing: le système Leasing dit SALE AND LEASE BACK.

Nous achetons votre parc auto actuel cash et signons avec vous en même temps un contrat de Leasing. Dans ce contrat, vous pouvez également reprendre les voitures les plus neuves de votre parc actuel et - si vous le désirez - le compléter avec les modèles modernes de la gamme VW/Audi NSU. Vous pouvez également signer aussitôt le renouvellement complet en Leasing de votre parc. C'est comme vous le désirez: le système SALE AND LEASE BACK (qui vous permet de vendre votre ancien parc) vous rend vos liquidités; vous ne payez plus que les mensualités de Leasing. Que vous conserviez une partie de votre parc seulement en le complétant, ou que vous le renouveliez entièrement avec les modèles nouveaux et économiques de la gamme VW/Audi, peu importe. Le système SALE AND LEASE BACK vous permet de choisir entre ces deux possibilités. Notre conseiller Leasing vous en précisera volontiers les modalités.



COUPON INFORMATION

☐ Veuillez nous faire parvenir votre documentation Leasing

☐ Nous désirons des précisions au sujet du système SALE AND LEASE BACK

☐ Veuillez nous contacter au téléphone pour un entretien sans engagement (demander M. _____)

☐ Nous attendons votre visite le _____ à _____ h.

Prière de mettre une croix dans la case désirée.

Raison sociale (sceau):

Coupon à expédier à: AMAG Leasing, 5116 Schinznach-Bad

Remplir et expédier!!

Die Zeit läuft für ELLIOTT das Adressiersystem der Zukunft



- leistungsfähig
- wirkungsvoll
- preisgünstig
- problemlos

Verlangen Sie unverbindlich nähere Auskünfte bei der Generalvertretung Schweiz:
ADRESSOMAT AG 4057 BASEL
Halteringerstrasse 65 ☎ 061/262175

Je cherche à acheter d'occasion ordinateur Olivetti
AUDIT 5 5020 B
Répondre à C.P. 11, 1211 Genève 2

Telefonbeantworter
FTT bewilligt Fr. 465.-
Hörphone: 01 69 42 40
Diktiersystem
Fr. 660.-
Gegensprechanlagen
Verkauf: 01 32 46 32

Inserate erschliessen den Markt

Zu verkaufen in
Bellwald
Wallis (1560 m ü. M.)
auf einer nach Süden gerichteten Sonnen-Terrasse mit herrlichem Berg-Panorama, komfortabel eingerichtete
4½-Zimmer-Ferienwohnungen
in 2-Familien-Chalets mit separatem Eingang.
Vollständig ausgebaute Chalets können unverbindlich besichtigt werden.
Auskunft erteilt: **Tel. 028 48 11 31 oder Postfach 361, 3930 Visp**

Direktionsmöbel
echt Palisander und Leder. **01 32 46 32**

Centro-Hotels
im Herzen von Lugano
Cristallo 091 22 99 22
140 Betten Fr. 36.- (m. Bad)
Fr. 28.- (o. Bad)
Restaurant-Tellerservice
Luxgarni 091 22 97 71
70 Betten Fr. 25.-
Patio 091 22 87 01
40 Betten Fr. 40.-
Spezialitätenrestaurant
Ruhig, autolärmfrei, Nähe Autosilo, eigene Parkplätze, für jedes Budget.

Wohnsitz auf dem Land
Zu verkaufen, grosszügig konzipiertes
Einfamilienhaus
in Schönenberg a.d. Thur TG
40 Minuten von Zürich
30 Minuten von St. Gallen
15 Minuten zum Bodensee

Einteilung: Salon mit Cheminée, 1 Elternschlafzimmer, 2 Kinderzimmer, 1 Büro (Gästeszimmer) mit Dusche und WC, Doppelgarage, Separat-WC, Badezimmer mit WC, Wohnküche mit allem Komfort, Badestraum, Abstellraum, Haushaltskeller, Trockenraum, grosser Sitzplatz
Grundfläche 10,7 a
Baujahr: 1972
Verhandlungsbasis: Fr. 290.000.-
Anfragen unter Tel. 071 81 18 61 Herrn Stähli verlangen

Günstige Gelegenheit!
Verkauf infolge Umstellung auf EDV:

1 Buchungsautomat Olivetti-Audiotronic 770/778 mit 2 Endlosform., Vorsteckvorrichtung, Magnetbandkassette usw.
1 Buchungsautomat NCR, Typ 32/01/110-38x20-WD
Anfragen an Kibag AG, 8038 Zürich
Tel. 01 45 12 40, M. Schwyter

3 Stockwerke Büroräume (260 m²) zu vermieten.
Basel Neuenstrasse gegenüber Bank für Internationalen Zahlungsausgleich und Hilton Hotel. Nähe von Restaurants, beste Verbindung zu Tram, Eisenbahn und Flugplatz.
Offerten unter Chiffre B 03-370398 an Publicitas, 4010 Basel.

Montana/Crans
A vendre
appartement meublé de 5½ chambres
en Duplex, 2 s.d. bain-WC, 3 WC-séparé, 3 balcon. Très ensoleillé. Prés station téléf. Violettes-Plaine Morie-Widstrubel. Prix intéressant. Disponible de suite.
S'adresser à Directa SA, case 31, 1700 Fribourg 3.

minigrip

®-Beutel-Sachets

Einlagen 22, 35, 55, 70 und 800 l
Kehrichtsäcke 35, 65 und 110 l
Nahrungsmittel-Packungen
Einweggeschirr



Logo-Plastic AG
Soltthurnstrasse 4
4002 Basel, Postfach
Tel. 061 35 32 55
Telex 63 267

Das Sparheft Nr. 74-10651-7, ausgestellt von der Bank Leu AG, Zürich, mit einem Guthabensaldo von Fr. 23 747,95, wird vermisst.
Allfällige Inhaber dieses Sparheftes werden hiermit aufgefordert, dasselbe binnen 6 Monaten, von heute an gerechnet, an den Schallern der unterzeichneten Bank vorzuweisen; andernfalls wird dieses Sparheft kraftlos erklärt und ein neues ausgestellt.
Bank Leu AG